

LLI



BIBLIOTECA NAZIONALE



BIBLIOTECA LUCCHESI-PALLI  
II.<sup>a</sup> SALA

SCAFFALE ..... 16

PLUTEO ..... V

N.<sup>o</sup> CATENA ..... 25



RECUEIL

GÉNÉRAL

DES

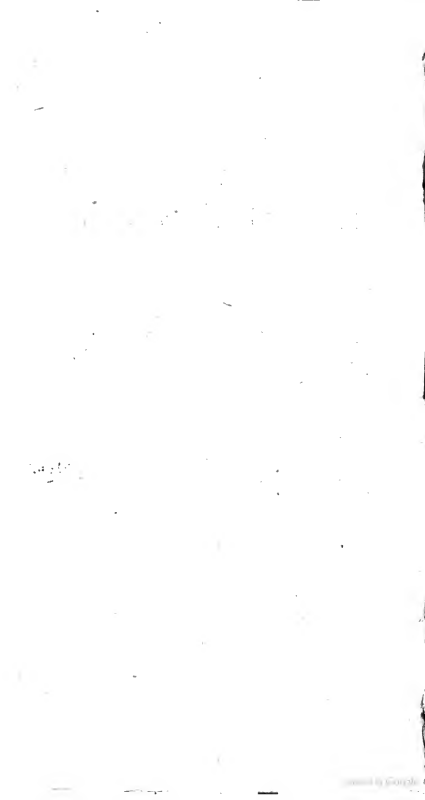
PROVERBES

DRAMATIQUES.

---

TOME XII.

---



# RECUEIL

G É N É R A L

D E S

## PROVERBES

*DRAMATIQUES,*

EN VERS ET EN PROSE, TANT  
IMPRIMÉS QUE MANUSCRITS.

---

T O M E XII.

---



A L O N D R E S,

*Et se trouve à PARIS, chez les Libraires  
qui vendent les Nouveautés.*

---

M. DCC, LXXXV.



6613b

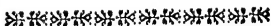
IL FAUT QU'UNE PORTE  
SOIT OUVERTE OU FERMÉE,

OU

L' A N E  
DANS LE POTAGER.  
PROVERBE DRAMATIQUE.

Tome XII.

A



## A C T E U R S.

**M. GOURCHON** , *Procureur ; en robe-de-chambre , avec une perruque.*

**Mlle. ADELAÏDE** , *filles de M. Gourchon ; petite robe , petit bonnet , & un tablier verd.*

**M. BROUTE** , *vieux Médecin ; habit brun & veste brune à boutons d'or , grande perruque vieille , & canne.*

**SAINT-ANDRÉ** , *laquais de M. Gourchon ; veste grise & redingote , petite perruque courte.*

**DAME GERMAINE** , *gouvernante de M. Broute ; en cuisinière , avec un tablier blanc.*

---

*La Scene est à la campagne , chez M. Gourchon , dans une Salle basse.*



L' A N E

DANS LE POTAGER.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

SCENE PREMIERE.

M. GOURCHON, Mlle. ADÈ-  
LAÏDE, ST. ANDRÉ.

M. GOURCHON, *en colere.*

Ces animaux - là ne prennent garde  
à rien.

St. ANDRÉ.

Mais, Monsieur...

A ij

**A IL FAUT QU'UNE PORTE**

**M. GOURCHON, en colère.**

Je ne parle pas à vous ; cependant  
vous auriez pu le voir comme moi.

**Mlle. ADELAÏDE.**

Papa, qu'est-ce qui vous fâche donc  
si fort ?

**M. GOURCHON.**

Vous n'êtes jamais ici non plus,  
vous.

**Mlle. ADELAÏDE.**

Mais ne m'avez-vous pas permis  
d'aller chez Mme. le Roux ?

**M. GOURCHON.**

Oui, & j'ai eu tort.

**Mlle. ADELAÏDE.**

Parce que c'est son jour d'assemblée  
aujourd'hui ?...

**M. GOURCHON.**

Oui, d'assemblée ! Il faut faire ses

*SOIT OUVERTE OU FERMÉE.* 5

affaires premièrement , & puis l'on s'amuse après ; ce n'est pas en allant chez les autres que l'on fait ce qui se passe chez soi.

Mlle. ADELAÏDE.

Qu'est-il donc arrivé ?

M. GOURCHON.

Le jardinier & son fils sont dans le jardin , à ce qu'ils disent...

St. ANDRÉ.

Oui , Monsieur , ils y étoient.

M. GOURCHON.

Ils y étoient , ils y étoient , & ils ne le voient pas !

Mlle. ADELAÏDE.

Mais quoi ?

M. GOURCHON.

Je m'en vais vous le dire. J'étois à écrire dans le petit cabinet ici à côté.

A iiij

## 6 IL FAUT QU'UNE PORTE

tout d'un coup je ne vois plus clair ;  
je crois que le tems se couvre , ou  
bien qu'il y a une éclipse. Je leve la  
tête , & je vois un âne tout contre  
ma fenêtre , qui m'ôte le jour , & qui  
mange les choux de mon jardin.

Mlle. ADELAÏDE.

Un âne ! Et par où est-il entré ?

M. GOURCHON.

Ils n'en favent rien , à ce qu'ils  
disent. Je les appelle tous les deux ,  
Robert ! Pierrot ! ils ne répondent pas  
le mot , & l'âne mange toujours mes  
choux d'autant.

St. ANDRÉ.

En vérité , Monsieur , ils n'enten-  
doient pas ; car j'étois avec eux.

M. GOURCHON.

Si vous aviez été ici , je n'aurois  
pas été obligé de crier si long-tems.

Mlle. ADELAIÏDE.

Eh bien ! l'âne est-il parti ?

M. GOURCHON.

Non ; ils n'ont jamais pu l'attraper.

St. ANDRÉ.

Mais , Monsieur , il n'a point de  
licou ; on ne fait par où le prendre ,  
& il rue comme un diable.

Mlle. ADELAIÏDE.

Comment fera-t-on ?

M. GOURCHON.

Je leur ai dit d'ouvrir la porte qui  
donne sur le chemin & de le chasser  
par là.

Mlle. ADELAIÏDE.

Eh bien ! il sortira.

M. GOURCHON.

Oui , après avoir ravagé. Allons ,  
donnez-nous de la lumière.

A IV.

8     *IL FAUT QU'UNE PORTE*

St. ANDRÉ.

J'y vais.

---

SCENE II.

M. GOURCHON, Mlle. ADE-  
LAÏDE,

M. GOURCHON.

**C**e Robert & son garçon sont plus  
bêtes !

Mlle. ADELAÏDE.

Vous étiez pourtant bien content  
d'eux ce matin.

M. GOURCHON.

Oh ! ce matin., ce matin...

Mlle. ADELAÏDE.

Oui, vous disiez que votre jardin  
étoit bien tenu.

SOIT OUVERTE OU FERMÉE. 9

M. GOURCHON.

Oui, il est joli à présent qu'ils ont fait galoper cet âne par-tout.

Mlle. ADELAÏDE.

Ne disiez-vous pas à M. des Barres que vous n'aviez jamais eu un si bon jardinier ?

M. GOURCHON.

J'avois raison ce matin, & j'ai encore plus raison ce soir.

Mlle. ADELAÏDE.

D'ailleurs ils répareront tout.

M. GOURCHON.

Et mes choux mangés ?

Mlle. ADELAÏDE.

Ce n'est pas grand'chose.

M. GOURCHON.

Et si cet âne va casser mes arbres fruitiers, mes treillages.

A V

SCENE III.

M. GOURCHON, Mlle. ADEL-  
LAÏDE, ST. ANDRÉ.

ST. ANDRÉ, *apportant de la lumière.*

**M**onsieur, il y a un Monsieur qui  
demande à vous parler.

M. GOURCHON.

Qui est-ce ?

ST. ANDRÉ.

Il dit qu'il est de vos bons amis.

M. GOURCHON.

Je demande son nom.

ST. ANDRÉ.

C'est M. le médecin Broute.

SOIT OUVERTE OU FERMÉE. 77

M. GOURCHON.

Qu'est-ce qu'il me veut ?

St. ANDRÉ.

Je n'en fais rien.

Mlle. ADELAÏDE.

Papa, vous le connoissez donc ?

M. GOURCHON.

Point du tout, comme cela.

St. ANDRÉ.

Le ferai-je entrer ?

M. GOURCHON.

Dites-lui que je n'ai pas le tems.

St. ANDRÉ.

Il a quelque chose de conséquence à vous dire.

M. GOURCHON.

Oui de conséquence ! Allons, qu'il  
entre, A vj.

12 IL FAUT QU'UNE PORTE

St. ANDRÉ.

Monsieur , donnez-vous la peine d'entrer.

---

SCENE IV.

M. GOURCHON, Mlle. ADEL-  
LAÏDE, M. BROUTE, St.  
ANDRÉ.

M. BROUTE.

Bonjour , mon cher ami Gourchon.

M. GOURCHON.

Allons , M. le docteur , asseyez-vous.

M. BROUTE.

Non , mon cher ami ; il faut que je vous embrasse avant. ( *Il l'embrasse & il s'assied.* )

**SOIT OUVERTE OU FERMÉE, 13**

**M. GOURCHON.**

Qu'est-ce qu'il y a ?

**M. BROUTE.**

Allons doucement, allons doucement.

**M. GOURCHON.**

Oui ; mais j'ai affaire, moi.

**M. BROUTE.**

Allons doucement, vous dis-je...  
Vous connoissiez M. du Mortier ?

**M. GOURCHON.**

L'apothicaire d'ici ?

**M. BROUTE.**

C'est cela même.

**M. GOURCHON.**

Qu'est-ce qu'il lui est arrivé ? est-ce  
qu'il est mort ?

**M. BROUTE.**

C'est cela même.

54 *IL FAUT QU'UNE PORTE*

M. GOURCHON.

Eh bien, que voulez-vous que j'y fasse ?

M. BROUTE.

Il est mort aujourd'hui... oui, aujourd'hui, cette après-dinée... Je crois que c'est ce matin... non, c'est ce soir ; c'est égal.

M. GOURCHON.

Après, après ?

M. BROUTE.

Allons doucement, allons doucement. Il est donc mort. Oui, il est mort d'un coup de sang.

M. GOURCHON.

Finissez donc.

M. BROUTE.

Allons doucement, allons doucement. Il a été malade trois jours.

**SOIT OUVERTE OU FERMÉE. 15**

Mlle. ADEL AÏDE.

St. André , & l'âne ?

M. BROUTE.

Mademoiselle , ce n'est pas à vous  
que je parle.

Mlle. ADEL AÏDE.

Je le fais bien , Monsieur.

M. GOURCHON.

Réponds donc , toi , quand on te  
demande.

St. ANDRÉ.

Il n'est pas encore sorti , Monsieur.

M. GOURCHON.

Les bêtes !

M. BROUTE.

Ecoutez-moi donc , mon cher ami.

M. GOURCHON.

Oui , votre cher ami , vous ne dites  
rien.

16 *IL FAUT QU'UNE PORTE*

M. BROUTE.

Allons doucement , allons doucement. Il est donc mort d'un coup de sang. Il a été malade trois jours.

M. GOURCHON.

Cela ne fait rien , il est mort. Tout est dit.

M. BROUTE.

Oui , il est mort ; mais tout n'est pas dit. Allons doucement , allons doucement.

M. GOURCHON.

Doucement tant que vous voudrez ; mais vous feriez bien de vous aller coucher : vous me diriez le reste demain.

M. BROUTE.

M'aller coucher , mon cher ami !  
Je ne vous reconnois pas là.

Mlle. ADELAÏDE.

Papa , écoutez-le.

*SONT OUVERTE OU FERMÉE. 17.*

M. G O U R C H O N.

Oui , mais il ne dit rien.

M. B R O U T E.

Allons doucement, allons doucement;  
écoutez-moi.

M. G O U R C H O N.

Mais je vous écoute depuis une heure. Vous dites toujours la même chose.

M. B R O U T E.

Non, non. Allons doucement, allons doucement. Il est donc mort. Ils ne se sont pas adressés à moi, ainsi ce n'est pas ma faute.

M. G O U R C H O N.

Où, je crois que vous auriez fait de belle besogne !

M. B R O U T E.

Écoutez-moi; vous ne savez pas tout.

M. G O U R C H O N.

Je ne vous empêche pas de le dire.

M. BROUTE.

Allons doucement , allons doucement. J'étois chez moi bien tranquillement. . .

M. GOURCHON.

Je le crois.

M. BROUTE.

Quand on m'est venu dire qu'il étoit malade.

M. GOURCHON.

Il falloit donc aller le voir.

M. BROUTE.

Allons doucement , allons doucement. J'y ai été aussi.

M. GOURCHON.

Il falloit donc l'empêcher de mourir.

M. BROUTE.

Allons doucement , allons doucement. Cela étoit impossible.

SOIT OUVERTE OU FERMÉE. 19

M. GOURCHON.

Pourquoi ? Vous êtes donc un ignorant ?

M. BROUTE.

Non , ce n'est pas cela. Allons doucement , allons doucement ; c'est qu'il étoit mort.

M. GOURCHON.

Ah ! vous avez raison. Voilà tout , à demain.

M. BROUTE.

Non ce n'est pas tout. Allons doucement , allons doucement. Je vous ai dit qu'il étoit mort.

M. GOURCHON.

Eh , oui , plus de cent fois. Cela ne finira point. ( *A Saint-André* ). N'est-il venu personne avec lui ?

St. ANDRÉ.

Pardonnez-moi , Monsieur. Dame Germaine, la gouvernante est là.

M. GOURCHON.

Faites-la entrer ; nous saurons peut-être ce qu'il me veut. ( *Saint-André sort.* )

---

S C E N E V.

M. GOURCHON, M. BROUTE,  
Mlle. ADELAÏDE.

M. BROUTE.

**J**e m'en vais vous le dire. Allons doucement , allons doucement.

M. GOURCHON.

Oui , & avec tout cela nous ne finissons rien.

M. BROUTE.

Mais écoutez-moi ,

M. GOURCHON.

Oui , pour me dire toujours , allons doucement , allons doucement. Vous croyez peut-être que j'ai du tems à perdre comme cela.

M. BROUTE.

Allons doucement, allons doucement.

---

S C E N E VI.

M. GOURCHON, Mlle. ADELAÏDE, DAME GERMAINE, M. BROUTE, SAINT-ANDRÉ.

Mlle. ADELAÏDE.

Voilà dame Germaine , papa.

Dame GERMAINE.

Monfieur, je vous falue. Mademoifelle, je fuis bien votre fervante.

22 *IL FAUT QU'UNE PORTE*

Mlle. ADELAÏDE.

Bon soir, dame Germaine, bon soir.

M. GOURCHON.

Dites-moi, dame Germaine, savez-vous ce que votre maître me veut ?

Dame GERMAINE.

Oui, Monsieur ; est-ce qu'il ne vous l'a pas dit ?

M. GOURCHON.

Non.

M. BROUTE.

Allons doucement, allons doucement.

M. GOURCHON.

Voilà tout ce qu'il nous a dit.

Dame GERMAINE.

C'est que nous venons de chez M. du Mortier, qui étoit mort.

M. BROUTE.

Je l'ai dit. Allons doucement , allons doucement.

Dame GERMAINE.

Et en revenant le long du mur de votre potager , nous avons trouvé ...

M. GOURCHON.

Un âne ?

Dame GERMAINE.

Non , il n'y avoit point d'âne ; nous avons trouvé la porte du jardin ouverte.

M. BROUTE.

Oui , c'est vrai , cela. Allons doucement , allons doucement.

M. GOURCHON.

Après ?

Dame GERMAINE.

Monsieur m'a dit de tirer la porte.

24 IL FAUT QU'UNE PORTE

M. GOURCHON.

Pourquoi faire ?

M. BROUTE.

Pour la fermer.

M. GOURCHON, *en colere.*

Et je voulois qu'elle fût ouverte.

Dame GERMAINE.

Je l'ai dit aussi à Monsieur.

M. BROUTE.

Allons doucement , allons doucement.

M. GOURCHON, *en colere.*

Je ne m'étonne pas si l'âne reste toujours dans mon jardin.

Dame GERMAINE.

Comme il n'y avoit qu'un loquet, il a voulu

**SOIT OUVERTE OU FERMÉE. 25**

Voulu venir ici pour vous avertir de  
mettre le verrouil en dedans.

**M. GOURCHON, en colere.**

Oui : il a fait là une belle affaire !

**M. BROUTE.**

Allons doucement , allons douce-  
ment.

**M. GOURCHON, en colere.**

Que le diable vous emporte avec  
votre allons doucement ! Saint André,  
allons , avertis les jardiniers de rouvrir  
la porte.

**M. BROUTE.**

Adieu , mon cher ami.

**M. GOURCHON, en colere.**

La peste soit de l'homme !

**M. BROUTE.**

Embrassez moi donc.

*Tome XII.*

**B**

26 IL FAUT QU'UNE PORTE, &c.

M. G O U R C H O N , *en colere.*

Une autre fois , une autre fois ; voilà  
mon jardin tout abymé ! Adélaïde ,  
venez avec moi , & prenez la lumiere.  
( *Il sort* ).

M. B R O U T E.

Adieu , adieu donc.

Dame G E R M A I N E.

Il ne vous écoute pas tant seulement ;  
Allons , venez , venez. ( *Ils s'en vont* ).

M. B R O U T E.

Allons doucement , allons douce-  
ment.

**F I N.**

**A V E C L E S F R I P O N S**

**I L N ' Y A R I E N A G A G N E R ,**

**O U L É**

**M A R C H A N D D E B I J O U X .**

**P R O V E R B E D R A M A T I Q U E .**

**B ij**



## A C T - E U R S.

**M. DE LA GRIFFE** ; *habit rouge à boutons d'or, vieille veste d'or, chapeau sur la tête & épée.*

**M. BONTOUR** ; *habit noir, épée, chapeau sur la tête.*

**M. PAFTE** ; *surtout verd, veste rouge, chapeau sur la tête & épée.*

**EZECHIEL** , *Juif, Marchand de bijoux ; frac brun à boutons plats, perruque noire, col noir, mauvais chapeau.*

**UN GARÇON CAFETIER** ; *veste brune & tablier.*

**M. POMART** ; *habit noir, perruque à nœuds, chapeau sous le bras & canne.*

---

*La Scene est dans un Café.*



LE MARCHAND  
DE BIJOUX.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

SCENE PREMIERE.

M. BONTOUR, M. De La GRIFFE.

M. BONTOUR.

**L**a Griffe , as-tu fait quelque chose  
hier au bal ?

M. De La GRIFFE.

Oui, j'ai eu deux montres, & une  
boucle d'oreille.

B ij

M. BONTOUR.

Et comment diable as-tu fait ?

M. De La GRIFFE.

J'étois masqué en domino noir ,  
comme tu fais...

M. BONTOUR.

Oui.

M. De La GRIFFE.

J'étois dans la foule , derriere une  
femme qui donnoit le bras à une au-  
tre , quand cette femme s'est retour-  
née tout d'un coup , & m'a dit : tenez ,  
chevalier , prenez ma montre ; j'ai  
peur dans la foule de la perdre.

M. BONTOUR.

Et t'en es-tu allé ?

M. De La GRIFFE.

Non , vraiment ; j'ai suivi ma fem-  
me , jusqu'à ce que j'ai su son nom.  
Comme je la connoissois de vue , j'ai

trouvé une de ses amies à qui j'ai dit : comment trouvez-vous Mme. de Clin-court, qui ne peut pas porter sa montre , & qui m'en a embarrassé pour toute la nuit ? Elle a bien fait , chevalier , dit celle-ci ; j'ai envie de vous donner aussi la mienne , & elle m'a forcé de la prendre. Quand je l'ai eue , j'ai tout de suite été changer de domino.

**M. BONTOUR.**

Et si ce chevalier , pendant ce tems , étoit venu à visage découvert parler à ces femmes ?

**M. De La GRIFFE.**

Elles auroient été surprises de le voir ; elles me l'auroient fait connoître par-là , & je leur aurois fait , en leur rendant les montres , une leçon sur leur imprudence ; elles m'auroient pris pour leur mari , & m'auroient peut-être prié de les garder.

M. BONTOUR.

Tu n'es pas malheureux , ni mal-  
adroit. Et la boucle d'oreille ?

M. De La GRIFFE.

La boucle d'oreille , je n'y pensois  
pas non plus. J'écoutois deux femmes  
qui causoient vivement. J'étois assis au-  
près d'elles , lorsque celle auprès de  
qui j'étois , qui écoutoit l'autre , me  
dit : je crois que vous dormez. Non,  
Madame , répondis-je ; & poursuivant  
tout de suite , elle s'écrie : mes bou-  
cles me font un mal horrible. Otez-  
les , lui dit son amie. Vous avez rai-  
son , reprend elle. Monsieur , auriez-  
vous du papier pour les envelopper ?  
Je réponds : oui , Madame ; & si vous  
voulez , je les envelopperai. Je n'en  
enveloppe qu'une : comme elle parloit  
toujours , je la lui rends ; elle la met  
dans sa poche , sans y regarder ; je gar-  
de l'autre ; elle se leve , & me dit :  
Vous êtes paresseux , vous allez rester  
là ? Je fais signe qu'oui , & elles s'en

vont. Elle ne fait peut-être pas encore qu'elle a perdu sa boucle, ni les autres leurs montres.

M. BONTOUR.

Les montres sont-elles garnies de diamans ?

M. De La GRIFFE.

Sans doute.

M. BONTOUR.

Cela fait une bonne nuit !

M. De La GRIFFE.

Et toi, Bontour ?

M. BONTOUR.

J'ai joué.

M. De La GRIFFE.

Heureusement ?

M. BONTOUR.

Je te le demande ! Cependant pas trop.

B. V.

M. De La GRIFFE.

Au vingt-un ?

M. BONTOUR.

Oui , avec mes onze tout faits dans ma poche.

M. De La GRIFFE.

Et les figures sont venues ?

M. BONTOUR.

Oui ; mais toujours j'ai eu bien peur d'être soupçonné. J'ai quitté , je me suis levé , & je n'ai plus fait que mettre sur les cartes des autres & des louis en tas , sur tout quand un étourdi que je connois avoit la main.

M. De La GRIFFE.

Mais il faut gagner.

M. BONTOUR.

Sûrement ; mais je gagnais toujours plus que je ne perdois.

M. De La GRIFFE.

Sur la carte d'un autre ! Comment fais-tu ?

M. BONTOUR.

Je lui répétois trois ou quatre fois : Monsieur , tenez - vous cela , tenez-vous cela , tenez-vous cela ? Il me répondoit impatiemment , oui , Monsieur , je tiens tout ; sans savoir ce que j'avois mis. Quand il gagnoit , je prenois mes louis , & je ne lui en jetois que la moitié.

M. De La GRIFFE.

Ah ! oui ! c'est fort bien.

M. BONTOUR.

Et quand je gagnois , en étalant mon argent , je le doublois.

M. De La GRIFFE.

Diable ! tu dois avoir gagné beaucoup.

B vj

M. BONTOUR.

Non , j'ai été malheureux ; & puis ce diable de chevalier Sapin m'observoit ; & toutes les fois que j'ai gagné , il m'a toujours dit tout haut : Monsieur je vous ai donné un louis , quelquefois deux ; si bien que je l'ai menacé de ne plus jouer , s'il vouloit deux louis.

M. De La GRIFFE.

Il y a des gens bien heureux ! Sans rien risquer , cet homme - là partage avec tout le monde. Que ne joue-t-il lui-même ?

M. BONTOUR.

Cela lui est défendu.

M. De La GRIFFE.

Ah ! je ne le savois pas.

M. BONTOUR.

Qu'est-ce que tu comptes faire aujourd'hui ?

IL N'Y A RIEN A GAGNER. 37

M. De La G R I F F E.

Mais, je ne fais pas trop.

M. B O N T O U R.

Tu t'es paré pourtant.

M. De La G R I F F E.

Et toi aussi.

M. B O N T O U R.

C'est pour éviter le signalement.

M. De La G R I F F E.

Sans doute ; il faut varier ses habillemens. A propos , Fanchon Lacroix me tourmente.

M. B O N T O U R.

Sur quoi ?

M. De La G R I F F E.

Elle dit qu'il y a long-tems que je ne lui ai rien donné.

M. BONTOUR.

Mais cette montre que je lui ai vue ;  
qui venoit de toi ?

M. De La GRIFFE.

Elle a été réclamée , il a fallu la  
rendre.

M. BONTOUR.

Elle doit bien crier ; car tu dînes  
chez elle souvent.

M. De La GRIFFE.

Oui : voilà pourquoi il faut que je  
songe à lui trouver quelque chose ;  
c'est qu'il n'y a guère d'occasions , &  
qu'elle me presse.

M. BONTOUR.

Ah ! tiens , voilà Ezéchiel.

M. De La GRIFFE.

Qu'est-ce que c'est ?

M. BONTOUR.

Ce Juif qui vend des bijoux d'or.

M. De La GRIFFE

Ah ! ah ! tu as raison.

M. BONTOUR.

Parbleu , il ne sera pas difficile de...

M. De La GRIFFE.

Oui , je t'entends. Ecoute-moi ; te souviens-tu de ce que nous disions l'autre jour avec Passe ?

M. BONTOUR.

Oui.

M. De La GRIFFE.

Eh bien , il faudroit l'avertir ; c'est un moyen excellent que nous n'avons pas encore employé.

M. BONTOUR.

C'est vrai ; je fais où il est Passe , veux-tu que j'aille le lui dire ?

40 *AVEC LES FRIPONS*

M. De La GRIFFE.

Oui vraiment. Ne perds pas de tems;  
je t'attendrai.

M. BONTOUR.

Je reviens dans le moment.

---

S C E N E I I.

M. De La GRIFEE , EZECHIEL ,  
Le GARÇON.

EZECHIEL.

Messieurs , achetez toutes sortes de  
bijoux , des montres , des tabatieres ,  
des étuis , j'ai toutes sortes ; achetez ,  
s'il vous plaît , vous à moi.

M. De La GRIFFE.

Garçon !

IL N'Y A RIEN A GAGNER. 43

Le GARÇON.

Monfieur ?

M. De La GRIFFE.

Donnez-nous deux verres de liqueur.

Le GARÇON.

Monfieur, vous allez les avoir tout-à-l'heure.

EZECHIEL.

M. la marquis, achetez-moi quelque chose, je ferai pon marché.

M. De La GRIFFE.

Oui, & tu me tromperas.

EZECHIEL.

Non, Monfieur, je jure fur mon honneur.

M. De La GRIFFE.

Oui, l'honneur d'un Juif !

EZECHIEL.

Monfieur , vous croyez pas vous autres ; mais je fuis pour tire la vérité.

M. De La GRIFFE.

Je t'en répons. Je fais bien que vous êtes charmés de tromper un chrétien.

EZECHIEL.

Oh ! cela il eft pon , M. la marquis , pour un patinage ; je crois pas que vous croyez , & puis tout la monde il vous tira pïen fi je trompe ja-  
mais feulement un perfonne.



S C E N E III.

M. De La GRIFFE, M. BONTOUR;  
Le GARÇON, EZECHIEL.

M. BONTOUR, *bas à M. de la*  
*Griffe*

**I**l va venir tout-à-l'heure.

M. De La GRIFFE.

C'est bon. Garçon !

Le GARÇON.

Monsieur ?

M. De La GRIFFE.

Eh bien ! cette liqueur ?

Le GARÇON.

Monsieur, je la tiens.

44 AVEC LES FRIPONS

M. De La GRIFFE.

Allons donc.

Le GARÇON.

La voilà. ( *Il apporte les deux verres. M. Bontour & M. de la Griffe boivent* ).

EZECHIEL.

Eh bien ! M. marquis, vous voulez donc pas acheter ?

M. De La GRIFFE.

Laissez-nous en repos.

M. BONTOUR.

Ah ! ah ! je crois que c'est Ezéchiël.

EZÉCHIEL.

Oui , M. comte , pour servir à vous. Dites donc à M. marquis d'acheter.

M. De La GRIFFE.

Bon ! tous ces gueux-là sont des fripons.

**IL N'Y A RIEN A GAGNER. 45**

**M. BONTOUR.**

Non, il est honnête homme lui ; tu peux acheter, il vend en conscience. N'avois-tu pas envie d'avoir une boîte d'or ?

**M. De La GRIFFE.**

Oui, mais je l'achèterai chez Tefnieres.

**EZECHIEL.**

Donne-moi, M. marquis, la préférence ; je suis pour servir vous encore mieux tout comme M. Tefnieres ; car j'ai acheté du meilleur marché encore, & qui est plus beau. Tenez, regardez, voilà un boîte, vous n'aurez pas pour la pareil prix avec un autre.

**M. BONTOUR.**

Elle est assez jolie.

**M. De La GRIFFE.**

Oui, mais elle est bien pesante ;

EZECHIEL.

C'est de l'argent toujours , dont  
on trouvera, quand M. la marquis il  
voudra.

M. De La GRIFFE.

Oui , il a raison ; elle est belle.

EZECHIEL.

Je donne encore d'autres à plus bon  
marché , qui a moins de poids.

M. De La GRIFFE.

J'aime assez celle-là. Bontour, que  
me conseilles - tu ?

M. BONTOUR.

Je te conseille de la prendre.

M. De La GRIFFE.

Je la prendrai aussi ; mais je veux  
savoir si le prix me convient.

EZECHIEL.

La prix il est pour M. marquis de  
trente-neuf louis d'or & douze francs.

M. De La GRIFFE.

Et combien y a-t-il d'or ?

EZECHIEL.

Il y a pour près de trente-deux  
louis d'or ; neuf onces & demie &  
plus encore, presque un gros.

M. De La GRIFFE.

C'est sept louis & demi de façon ?

EZECHIEL.

Je peux pas donner à moins.

M. De La GRIFFE.

Je n'en veux pas.

EZECHIEL.

Je suis fâché pour M. marquis ; il

auroit un fort bon marché. Si l'y a pour la service autre chose, je suis...

M. De La GRIFFE.

Allons, laisse-moi en repos.

EZECHIEL.

Monfieur, je temande pardon.

# SCENE IV.

M BONTOUR, M. De La GRIFFE, M. PAFTE *qui n'approche pas d'abord*, EZECHIEL.

M. BONTOUR.

Tiens, voilà Pafte qui arrive; finis ton marché.

EZECHIEL.

Eh bien! M. marquis, vout-vous pour trente-neuf louis?

M;

M. De La GRIFFE.

Me conseilles-tu de la prendre à ce prix-là ?

M. BONTOUR.

Ma foi oui ; j'en ai vu une toute pareille l'autre jour , qui avoit coûté quarante-cinq louis.

M. De La GRIFFE.

Eh bien ! je la prends. ( *Il la met dans sa poche* ). Mais je veux savoir si le poids fait trente-deux louis. ( *Il tire sa bourse qu'il met sur la table* ).

EZECHIEL.

Je vais compter devant M. la Comte. ( *Il calcule* ).

M. De La GRIFFE.

Garçon !

Le GARÇON.

Monsieur ?

Tome XII.

C

M. De La GRIFFE.

Tenez, ôtez ces verres, & voilà votre argent. (*Il lui donne vingt-quatre sols*). Le reste est pour vous.

Le GARÇON.

Je vous suis bien obligé, Monsieur.

M. De La GRIFFE.

Eh bien ! le compte.

EZECHIEL.

Tout-à-l'heure, il est fait à ce moment.

M. PAFFE à M. de la Griffé.

Ah ! je vous trouve donc enfin, Monsieur. (*Il lui donne un soufflet*).

M. De La GRIFFE, s'écriant.

Ah !

M. PAFFE.

Monsieur, je me suis trompé ; je vous demande pardon. (*Il s'enfuit*).

IL N'Y A RIEN A GAGNER. 51

M. De La GRIFFE met l'épée à la main.

Comment ! ( Il le suit & laisse sa bourse sur la table. M. Bontour court après eux. Le garçon les regarde aller de la porte ).

---

## S C E N E V.

EZECHIEL, Le GARÇON.

EZECHIEL, *restant auprès de la table.*

Pardi voilà une grand malheur que cette honnête gentilhomme il a reçu là.

Le GARÇON, *revenant.*

Bon, ils sont bien loin ! ils ont déjà tourné le coin de la petite rue.

EZECHIEL.

Et connoissez-vous tous les deux ?

C ij

Le GARÇON.

Non , je ne les ai jamais vus.

EZECHIEL.

Si la première il est tué , l'autre il viendra toujours ; je reste ici auprès de son bourse.

Le GARÇON.

Vous a-t-il acheté quelque chose ?

EZECHIEL.

Une tabatière de trente - neuf louis d'or.

Le GARÇON.

L'a-t-il emportée ?

EZECHIEL.

Oui , j'ai donné à lui , & je suis pas embarrassé , parce que sa argent il répond ; je veux pas toucher plus que quand lui ou l'autre il viendra.

Le G A R Ç O N.

C'est bien fait. Je m'en vais voir à la porte.

---

S C E N E V I.

M. P O M A R T, E Z E C H I E L , Le  
G A R Ç O N.

M. P O M A R T.

**P**arbleu ! je viens de voir une drôle d'histoire dans la petite rue qui tourne à gauche, dans l'autre qu'on appelle...

Le G A R Ç O N.

N'est-ce pas un Monsieur qui courroit l'épée à la main après un autre ?

M. P O M A R T.

Oui ; est-ce que vous savez ce que c'est ?

C iij.

Le GARÇON.

Ils sortent d'ici. Ils étoient deux assis là , quand il en est venu un troisième qui a donné un soufflet à l'un des deux ; aussi-tôt celui qui a reçu le soufflet a tiré son épée , & l'a poursuivi.

M. POMART.

Eh bien ! c'est cela même. Il avoit reçu un soufflet , cela est bien vrai ?

Le GARÇON.

Pardi, demandez à M. Ezéchiël , il l'a vu.

M. POMART.

Cela n'est pas possible.

Le GARÇON.

Mais pourquoi ne voulez-vous pas me croire ?

M. POMART.

C'est que , s'il avoit reçu un soufflet , il auroit été obligé de se battre.

Le GARÇON.

Ils se sont battus aussi.

M. POMART.

Et je vous dis que non.

Le GARÇON.

Mais je vous demande pardon.

M. POMART.

Je vous dis, moi, que j'ai vu celui  
qui avoit l'épée à la main, la remettre  
dans le fourreau quand il a eu re-  
joint celui qu'il poursuivoit, & qu'ils  
se sont mis tous les trois à rire com-  
me des foux.

Le GARÇON.

A quoi cela seroit-il bon ?

M. POMART.

Je n'en fais rien ; mais je l'ai vu ,  
& c'est ce qui m'a paru plaisant.

C iv

EZECHIEL.

Et Monsieur , je puis demander ,  
vont-il revenir ici présentement ?

M. POMART.

Je ne crois pas ; car ils marchaient  
fort vite , & ils tournoient le dos à  
ce quartier-ci.

EZECHIEL.

Mais moi , qu'est - ce que je dois  
donc faire présentement ?

M. POMART.

Sur quoi ?

Le GARÇON.

C'est que celui qui a reçu le soufflet ,  
lui a acheté une tabatiere de  
trente-neuf louis.

M. POMART.

Oh bien ! voilà ce que c'est ; il ne  
la verra jamais.

IL N'Y A RIEN À GAGNER. 57

EZÉCHIEL.

Oui ; mais il a laissé son bourse ici ,  
il faudra bien qu'il vienne pour re-  
prendre. La voilà.

M. POMART.

Ah ! cela est différent ; je ne com-  
prends pourtant pas . . .

Le GARÇON

Que conseillez-vous à M. Ezéchiél ,  
Monsieur ?

M. POMART.

De compter ce qu'il y a dans la  
bourse , de prendre ses trente-neuf-  
louis , & de vous laisser la bourse  
pour la rendre quand on viendra la  
redemander.

Le GARÇON.

Vous serez donc témoin ?

C V

M. POMART.

Oui, je le veux bien.

EZECHIEL.

Allons, compte je vous prie avec moi. (*Il dénoue la bourse & n'y trouve que des liards*). Ah! je suis perdu! Il n'y a que des liards.

M. POMART.

Ils vous ont attrapé.

EZECHIEL, *plurant*.

Je vais courir après. N'est-ce pas à droite?

M. POMART.

Oui.

EZECHIEL, *pleurant*.

Si je trouve pas, je fais mon déclaration. Je suis un grandement malheureux. (*Il sort*).

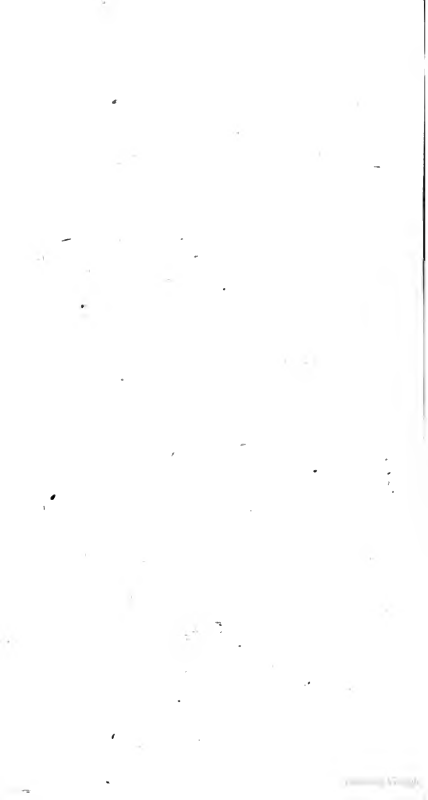
*IL N'Y A RIEN A GAGNER.* 59

M. P O M A R T.

Je vous avois bien dit qu'il y avoit  
quelque chose là-dessous. Je vais voir  
s'il suit le chemin qu'ils ont pris.

*F I N.*

C v j



A

**LAVER LA TÊTE D'UN MAURE**

**ON Y PERD SA LESSIVE;**

*O U L A*

**PERMISSION DE CHASSE:**

**PROVERBE DRAMATIQUE:**



## A C T E U R S.

M. DU GREPONT, }  
M. DE VILLERVAL, } *en habits du*  
M. DE BONNIERE, } *matin*

ST. ELOY, *Piqueur, dressant des che-*  
*vaux pour tout le monde.*

---

*La Scene est le matin sur le rempart*  
*à Paris.*



# LA PERMISSION

*D E C H A S S E.*

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

SCENE PREMIERE.

M. Du GREPONT, ST. ELOY.

M. Du GREPONT.

**E**h bien , St. Eloy , mon cheval ,  
comment va-t-il ?

ST. ELOY.

Pas mal ; il commence à se bien  
mettre , je crois que vous en ferez  
content ; il aura une allure agréable.

64. *A LAVER LA TÊTE.*

M. Du GREPONT.

Et je pourrai tirer dessus ?

St. ELOY.

Oui , il sera fort sage.

M. Du GREPONT.

C'est bon ; mais quand ?

St. ELOY.

Avant un mois.

M. Du GREPONT.

Il fait aujourd'hui un joli tems pour la chasse.

St. ELOY.

C'est vrai.

M. Du GREPONT.

On parle des terres loin de Paris ; & voilà où l'on en est , on n'en peut pas profiter.

St. ELOY.

Comment ? est-ce que la vôtre...

M. Du GREPONT.

Elle est à vingt-cinq lieues ; il faut  
y aller la veille qu'on veut y tirer.

St. ELOY.

C'est loin.

M. Du GREPONT.

Quand vous en avez une plus près ;  
on dit que ce n'est qu'une maison  
de campagne , & qu'on n'y peut pas  
chasser.

St. ELOY.

Mais celle de M. de Villerval est  
tout près d'ici , & l'on y chasse,

M. Du GREPONT.

Oui , mais qui ?

St. ELOY.

Tout le monde.

M. Du GREPONT.

Il n'aime pas cela.

St. E L O Y.

Je vous assure qu'il donne même des permissions très-facilement.

M. Du G R E P O N T.

Lui ?

St. E L O Y.

Oui ; j'y ai chassé moi.

M. Du G R E P O N T.

Parce que vous lui dressiez un cheval.

St. E L O Y.

Il est vrai.

M. Du G R E P O N T.

Pour moi , je ne lui en demanderai pas.

St. E L O Y.

Pourquoi donc ? Il seroit charmé de vous faire ce plaisir-là.

M. Du G R E P O N T.

Oui , vous le connoissez bien. Il ne

D'UN MAURE, &c. 67

chasse jamais lui, mais je suis sûr qu'il me refuseroit.

St. ELOX.

Le voilà, parlez-lui; je vais monter votre cheval.

M. Du GREPONT.

Je ne lui en parlerai sûrement pas; je le connois.

---

## SCENE II.

M. De VILLERVAL, M. Du  
GREPONT.

M. De VILLERVAL.

Ah, bonjour, du Grepont ! Tu te promenes donc ce matin ?

M. Du GREPONT, *s'en allant.*

Oui, bonjour.

M. De VILLERVAL.

Eh bien , où vas-tu ? ... Il ne me répond pas seulement.

---

S C E N E I I I.

M. De VILLERVAL , M. De  
BONNIERE.

M. De B O N N I E R E.

J'ai fermé la porte du jardin ; voilà la clef . . . Qu'est-ce que tu as donc ? Qu'est-ce que c'est que cet air étonné ?

M. De VILLERVAL.

C'est du Grepont que je viens de trouver ici.

M. De B O N N I E R E.

Eh bien ?

M. De VILLERVAL.

Je l'aborde , je lui parle. A peine  
ne répond-il , & il s'en va.

M. De BONNIERE.

Et qu'est-ce que tu lui as fait ?

M. De VILLERVAL.

Moi , rien du tout , & je ne vois  
pas pourquoi il seroit fâché contre moi.

M. De BONNIERE.

Il ne l'est sûrement pas.

M. De VILLERVAL.

Je n'en fais rien. Il m'a regardé  
d'un air sombre qui me fâche ; car  
je l'aime & je l'ai aimé de tous les  
tems.

M. De BONNIERE.

Que diable peut-il avoir ? Eloigne-  
toi ; il vient par ici en rêvant , je vais  
le lui demander.

M. De VILLERVAL

Je le veux bien.

---

SCENE IV.

M. De BONNIERE , M. Du  
GREPONT.

M. De BONNIERE.

Qu'est-ce que tu fais donc là tout  
seul , du Grepont ?

M. Du GREPONT.

J'attends mon cheval , que St. Eloy  
est allé monter.

M. De BONNIERE.

Ah ! ah ! Mais tu as l'air de mau-  
vaïse humeur ?

M. Du GREPONT.

Ce n'est rien : il faut s'attendre à

tout dans la vie , & ne compter sur personne , pas même sur les gens que l'on croit ses meilleurs amis.

M. De BONNIERE.

Cette maxime -là est un peu désobligeante pour moi.

M. Du GREPONT.

Je ne dis pas cela pour toi.

M. De BONNIERE.

Est - ce que tu ferois fâché contre Villerval ?

M. Du GREPONT.

Moi , point du tout. Chacun est maître de ce qu'il a.

M. De BONNIERE.

Mais encore ? Il est inquiet de la manière dont tu l'as reçu.

M. Du G R E P O N T.

Je te dis que je ne lui en veux point du tout ; mais je n'aurai jamais affaire à lui.

M. De B O N N I E R E.

Qu'est-ce qu'il t'a fait ?

M. Du G R E P O N T.

Il le fait bien.

M. De B O N N I E R E.

Non , d'honneur , & il voudroit favoir s'il a quelque chose à se reprocher vis-à-vis de toi.

M. Du G R E P O N T.

Eh ! parbleu , sans doute ; suis - je homme à me fâcher sur rien ? En un mot , c'est très-mal à lui , & je devois m'y attendre.

M. De B O N N I E R E.

Mais qu'est-ce que c'est ?

M.

M. Du GREPONT.

Puisque tu veux absolument le savoir , je vais te faire juge de ce procédé-là. Tu me diras si entre amis tu as jamais rien vu de pareil.

M. De BONNIERE.

Voyons.

M. Du GREPONT.

Je le rencontre ici tout-à-l'heure. Nous parlons du tems qu'il fait ; je lui dis que c'est un joli tems pour chasser. Il me répond qu'oui ; je me plains de ce que ma terre est trop loin pour que je puisse y aller d'un moment à l'autre.

M. De BONNIERE.

Fort bien.

M. Du GREPONT.

Je lui dis qu'il est bien heureux de ce que la sienne n'est qu'à trois lieues

de Paris ; que si la mienne étoit aussi près , j'irois tout-à-l'heure pour y tirer quelques perdreaux.

M. De B O N N I E R E.

Il ne t'a pas offert d'y aller ?

M. Du G R E P O N T.

Bon , offert ! . . .

M. De B O N N I E R E.

Comment ?

M. Du G R E P O N T.

Bien loin de cela , il m'en a refusé la permission.

M. De B O N N I E R E.

C'est incroyable !

M. Du G R E P O N T.

Cela est pourtant vrai ; St. Eloy étoit avec moi , qui en a été confondu & qui te le dira.

M. De BONNIERE.

Je ne reconnois pas là Villerval.

M. Du GREPONT.

Oh ! je le reconnois bien moi ; il est jaloux de sa chasse , il n'en fait pas toujours semblant.

M. De BONNIERE.

Il y a sûrement dans tout cela quelque chose que je n'entends pas , ni lui non plus , & je ne veux pas que vous restiez brouillés ; laissez moi un peu , je veux éclaircir tout ceci.

M. Du GREPONT.

Moi , cela m'est bien indifférent ; & si je n'attendois pas mon cheval , je ne resterois pas ici , je vous assure. (*Il s'éloigne*).

M. De BONNIERE.

Villerval...

S C E N E V.

M. De BONNIERE , M. De  
VILLERVAL.

M. De VILLERVAL.

**E**h bien , qu'est ce qu'il dit ?

M. De BONNIERE.

Ma foi , il dit . . . Je trouve qu'il a  
raison.

M. De VILLERVAL.

Comment , il a raison ?

M. De BONNIERE.

Oui , rappelle-toi.

M. De VILLERVAL.

Mais à propos de quoi , quand lui  
ai-je manqué en rien ?

M. De BONNIERE.

Tout-à-l'heure, ici.

M. De VILLERVAL.

Mais il n'a pas voulu me parler ;  
ne te l'ai-je pas dit tantôt ?

M. De BONNIERE.

C'est vrai ; cependant il se plaint  
de toi , & très-sérieusement.

M. De VILLERVAL.

Je ne saurois deviner pourquoi.

M. De BONNIERE.

C'est sur la chasse.

M. De VILLERVAL.

Sur la chasse ? Mais je ne l'aime  
point du tout , & j'y suis très-indiffé-  
rent.

M. De BONNIERE.

Pourquoi donc lui as-tu refusé de la

78 *A LAVER LA TÊTE*

laisser chasser chez toi , à Villerval ?

M. De VILLERVAL.

Je lui ai refusé une permission de chasse ?

M. De BONNIERE.

Oui , voilà de quoi il se plaint :

M. De VILLERVAL.

Et quand ?

M. De BONNIERE.

Aujourd'hui.

M. De VILLERVAL :

Il faut qu'il soit fou absolument. Il faudroit qu'il m'eût parlé pour cela ; & je te le répéterai cent fois , si tu le veux , il m'a tourné le dos dès qu'il m'a vu.

M. De BONNIERE.

Je m'en vais lui dire que tu ne comprends rien à tout cela.

M. De VILLERVAL.

Dis-lui qu'il chassera chez moi tant qu'il voudra, qu'il ne sauroit me faire un plus grand plaisir.

M. De BONNIERE.

Il vaut mieux que tu le lui dises toi-même ; il ne me croiroit pas. Je vais te l'amener. (*Il va à M. du Grez-pont* ).

M. De VILLERVAL.

J'y consens.



S C E N E V I.

M. De BONNIERE , M. Du GREPONT , M. De VILLERVAL, *un peu loin des deux autres.*

M. De BONNIERE.

**E**h bien ! du Grepont, viens donc ici.

M. Du GREPONT.

Je ne comprends pas ce qui est arrivé à mon cheval , & pourquoi St. Eloy ne revient point.

M. De BONNIERE.

Je viens de parler à Villerval. Il est fort étonné de tout cela. Il dit que tu ne lui as seulement pas voulu parler.

M. Du GREPONT.

Il dira tout ce qu'il voudra , il a tort.

D'UN MAURE, &c. 81

M. De VILLERVAL, *s'approchant.*

J'ai tort , c'est bientôt dit : pou-  
vois-je te deviner ?

M. Du GREPONT.

Comment deviner , quoi ?

M. De VILLERVAL.

Que tu avois envie de chasser.

M. Du GREPONT.

Je crois que cela n'étoit pas difficile.

M. De VILLERVAL.

Mais quand je t'ai trouvé ici, m'as-  
tu parlé seulement ? Ne t'es-tu pas en-  
allé comme un fou ?

M. Du GREPONT.

Je conviens que tu ne m'as pas en-  
tendu.

M. De VILLERVAL.

Il me feroit tourner la tête ! Mais  
dis donc si tu m'as demandé d'aller chas-  
ser à Villerval.

D V

82 *A L'AVANT LA TÊTE, &c.*

M. DU GREPONT.

Demandé ? ... Non.

M. DE VILLERVAL.

Pourquoi dis-tu que je t'ai refusé ?

M. DU GREPONT.

Parce que ... parce que je suis sûr que , si je t'en avois parlé , tu ne l'aurois pas voulu ; voilà tout. (*Il s'en va*).

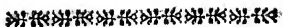
M. DE BONNIERE.

On ne le tirera jamais de là. Allons, nous, promener. (*Ils s'en vont*).

**F I N.**

A TROMPEUR  
TROMPEUR ET DEMI,  
OU  
LA VEUVE AVARE.  
PROVERBE DRAMATIQUE.

D vj



**A C T E U R S.**

**M. RENAUD DU BOULOIR,**

*Avocat.*

**Mme. DE RUPERT,** *Veuve.*

**LE CHEVALIER DE S<sup>t</sup>. RIEUL.**

**LAPIERRE,** *Laquais de M. du  
Bouloir.*

---

*La Scene est dans le Cabinet de M. du  
Bouloir.*



# LA VEUVE AVARE.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

## SCENE PREMIERE.

M. DU BOULOIR , LAPIERRE.

M. Du Bouloir.

**L**apierre !

LAPIERRE.

Monfieur ?

M. Du Bouloir.

Est-il venu quelqu'un ?

LAPIERRE.

Oui , Monsieur ; cette veuve qui demeure ici près , Madame , Madame..

M. Du BOULOIR.

Ah ! Mme. de Rupert ?

LAPIERRE.

Oui , Monsieur , & puis M. le Chevalier de St. Rieul.

M. Du BOULOIR.

Saint-Rieul ?

LAPIERRE.

Oui , Monsieur.

M. Du BOULOIR.

Je ne le connois pas.

LAPIERRE.

Ils reviendront tous les deux. Ah ! tenez , voilà déjà M. le Chevalier,

S C E N E I I.

M. DU BOULOIR , Le CHEVALIER.

M. Du BOULOIR.

**M**r. le Chevalier, voulez-vous bien vous donner la peine d'entrer ?

Le CHEVALIER.

M. du Bouloir , je suis bien votre serviteur.

M. Du BOULOIR.

Asseyez-vous donc , Monsieur , s'il vous plaît. (*Ils s'assient* ).

Le CHEVALIER.

Monsieur , je suis capitaine d'infanterie , par conséquent très-peu riche ; mais j'avois un oncle qui devoit l'être

beaucoup , parce qu'il étoit l'ainé de notre famille , & qu'il a toujours vécu dans la plus grande économie.

M. Du BOULOIR.

Il est donc mort ?

Le CHEVALIER.

Oui , Monsieur , il y a six mois. L'on m'a mandé qu'il n'avoit rien laissé ; c'est ce qui fait que je ne me suis pas pressé de venir. Mais comme il mangeoit fort peu , je ne comprends pas ce qu'est devenu son bien.

M. Du BOULOIR.

N'a-t-on pas fait un inventaire à sa mort ?

Le CHEVALIER.

Oui , Monsieur ; mais on n'a rien trouvé.

M. Du BOULOIR.

En ce cas-là , Monsieur , vous ne pouvez rien demander.

Le CHEVALIER.

Non , vraiment.

M. Du BOULOIR.

Mais à qui a été le peu qu'il y  
avoit ?

Le CHEVALIER.

A sa veuve ; car il n'a jamais eu d'en-  
fans.

M. Du BOULOIR.

A sa veuve ? Cela devient diffé-  
rent.

Le CHEVALIER.

Oui , Monsieur , d'autant qu'elle est  
très-avare.

M. Du BOULOIR.

Il y a tout lieu de croire que c'est  
elle qui retient ce qui devoit vous re-  
venir de votre oncle.

90     *A TROMPEUR,*  
          *Le CHEVALIER.*

Je le crois comme cela.

*M. Du BOULOIR.*

Mais son bien , de quelle nature  
étoit-il ?

*Le CHEVALIER.*

En très-bonnes terres : mais tout  
cela a été vendu ; & je crains qu'en  
l'attaquant , elle ne réponde que tout  
a été dissipé du tems de mon oncle.

*M. Du BOULOIR.*

C'est sûrement ce qu'elle répondra ;  
s'il n'y a point eu de remplacement  
des fonds provenus de la vente de ces  
terres.

*Le CHEVALIER.*

Je n'ai point d'argent à manger à  
plaider , ainsi je suis fort embarrassé.

*M. Du BOULOIR.*

Vous devez l'être en effet.

*TROMPEUR ET DEMI.* 91

Le CHEVALIER.

Voilà pourquoi je m'adresse à vous ;  
Monsieur , parce que vous êtes voisin  
de Mme. de Rupert , & que...

M. Du BOULOIR.

Quoi , c'est Mme. de Rupert ?

Le CHEVALIER.

Oui , Monsieur , c'est la veuve en  
question.

M. Du BOULOIR.

Mme. de Rupert est très-avare ; & si  
elle a eu envie de vous frustrer , je  
ne suis pas étonné qu'elle n'ait pas  
voulu placer ces fonds. Il pourroit  
très-bien se faire , si l'on n'a point de  
connoissance d'acquisitions , de con-  
trats , que tout ce bien ne soit qu'en  
argent ou en papiers.

Le CHEVALIER.

Et comment le savoir ?

92. *A T R O M P E U R,*

M. Du B O U L O I R.

C'est très-difficile ; car c'est là le secret des avarés , & ils ne le confient à personne.

Le C H E V A L I E R.

Il n'y a donc aucunes ressources ?

M. Du B O U L O I R.

Non , si vous êtes sûr qu'il n'y a ni fonds , ni contrats que l'on connoisse.

Le C H E V A L I E R.

Ah , Monsieur , je suis un homme perdu !

M. Du B O U L O I R.

Comment , ne pouvez - vous pas vivre dans l'emploi que vous avez ?

Le C H E V A L I E R.

S'il n'y avoit que moi , ce ne feroit rien ; mais n'ayant plus de ressource.

ces , plus d'espoir d'avoir rien de la succession de mon oncle , je vais faire le malheur d'une personne que j'aime... Ah , Monsieur , elle en mourra de désespoir !

M. Du BOULOIR.

Vous ne l'épouserez pas , & elle n'en mourra pas. Il n'y a que vous à plaindre dans ce cas - là.

Le CHEVALIER.

Si j'étois seul , j'aurois bientôt fini mon sort. Vous ne savez pas à quel point je suis malheureux. Monsieur , mon état est affreux !

M. Du BOULOIR.

Vous m'épouvantez.

Le CHEVALIER.

J'ai grand besoin de vos conseils , de vos secours... Je crains d'être poursuivi...

*A TROMPEUR,*

M. Du BOULOIR.

Quelle affaire avez-vous ?

Le CHEVALIER.

Monfieur , en arrivant à Arras où nous fommes en garnifon , j'y devins amoureux d'une demoifelle qui eft réellement charmante.

M. Du BOULOIR.

A Arras ?

Le CHEVALIER.

Oui , Monfieur.

M. Du BOULOIR.

J'y connois beaucoup de monde.

Le CHEVALIER.

Eh bien , Monfieur , c'eft la fille du receveur des tailles.

M. Du BOULOIR , *avec étonnement.*

Mlle. de Piremont ?

Le CHEVALIER.

Oui , Monsieur. Son pere est-il de vos amis ?

M. Du BOULOIR.

Beaucoup.

Le CHEVALIER.

Ah ! Monsieur , ne nous trahissez pas , je vous en conjure !

M. Du BOULOIR.

Achevez , achevez.

Le CHEVALIER.

N'ayant point de bien , je ne pouvois espérer de l'obtenir ; mais cela ne put diminuer mon amour. J'espérois encore de mon oncle , quoiqu'il n'eût jamais répondu à toutes les lettres que

je lui ai écrites , lorsque j'appris sa mort , & en même tems qu'il ne m'avoit rien laissé.

M. Du BOULOIR.

Eh bien ?

Le CHEVALIER.

Des moyens que nous avons pris pour nous voir , Mlle. de Piremont & moi , nous ont plongés dans un abyme affreux.

M. Du BOULOIR.

Comment ?

Le CHEVALIER.

Elle est devenue grosse ; la crainte d'être exposée à la fureur de ses parens , & son désespoir si je ne voulois l'en sauver en l'enlevant , m'ont déterminé à m'enfuir avec elle à Paris , où nous sommes depuis huit jours , & tout prêts à mourir de misère , si  
vous

vous ne trouvez pas quelque moyen de nous en tirer.

**M. Du BOULOID.**

Monfieur , je n'abuſerai pas de votre confiance en moi , & je ne vous ferai point de reproches ſur le malheur où vous avez entraîné une malheureuſe perſonne que vous dites que vous aimez. Mais ſavez-vous à qui vous parlez ?

**Le CHEVALIER.**

Monſieur...

**M. Du BOULOID.**

A ſon oncle , au frère de M. de Piremont.

**Le CHEVALIER.**

Ah ! Monſieur , faites de moi ce qu'il vous plaira; mais je vous en ſupplie, ayez pitié de votre malheureuſe niece : qu'elle ne ſoit pas la victime de mon imprudence. Je me jette à vos pieds.

*Tome XII.*

**E**

98     *A TROMPEUR,*

( *Il s'y jette , & M. du Bouloir le relève* ).

M. Du BOULOIR.

Monfieur , que faites-vous ! Affez-  
vous , & écoutez-moi.

Le CHEVALIER.

Ah ! Monfieur ....

M. Du BOULOIR.

Les regrets ne feront rien à ce qui  
eft arrivé ; voyons le parti qui nous  
refte à prendre pour tout réparer. Il  
faut favoir s'il n'y a pas moyen de  
rien tirer de Mme. de Rupert. Je  
crois en imaginer un. Vous connoît-  
elle ?

Le CHEVALIER.

Non , Monfieur ; je ne me fuis point  
présenté à elle avant de favoir fi j'a-  
vois droit de lui demander.

M. Du BOULOIR.

A la bonne heure. Si je ne réuffis

pas , je me charge de tout arranger vis-à-vis de mon frere , d'une façon ou d'autre. Je suis garçon , je ne veux point me marier , j'ai du bien , je le donnerai à ma niece , à condition qu'elle vous épousera.

Le CHEVALIER.

Quoi , Monsieur !

M. Du BOULOIR.

Point de remerciemens...

---

### SCENE III.

M. Du BOULOIR , Le CHEVALIER , LAPIERRE.

LAPIERRE.

Monsieur , Mme. de Rupert est là ; dedans qui demande à vous parler.

E ij

M. Du BOULOIR.

C'est justement elle que j'attendois.  
M. le Chevalier, entrez dans ce petit  
cabinet, & vous en sortirez quand je  
vous appellerai.

Le CHEVALIER, *voulant remercier*  
*M. du Bouloir.*

Monseigneur, permettez...

M. Du BOULOIR.

Ne perdons pas de tems. Entrez,  
entrez là-dedans. (*Le Chevalier entre  
dans le cabinet*). Toi, Lapiere, quand  
je frapperai du pied, tu entreras en  
criant au feu, & tu diras qu'il est chez  
l'épicier qui demeure à côté de Mme.  
de Rupert.

LAPIERE.

Oui, Monseigneur.

M. Du BOULOIR.

Tu te tiendras ici dessous; tu enten-  
dras bien ?

L A P I E R R E.

Oh ! ne vous embarrassez pas.

M. Du B O U L O I R.

Allons, fais entrer Mme. de Rupert. Ne dis rien à personne de cela.

L A P I E R R E.

Non , non , Monsieur. Madame ; donnez - vous la peine d'entrer. (*Lapierre sort quand Mme. de Rupert est entrée* ).

---

S C E N E I V.

Mme. De R U P E R T , M. Du  
B O U L O I R.

Mme. De R U P E R T.

**J**e ne fais, Monsieur, si j'ai l'honneur d'être connue de vous ?

E iij

M. Du B O U L O I R.

Oui, Madame, sûrement; j'ai cet honneur-là. Voulez-vous bien vous affeoir ?

Mme. De R U P E R T, *s'asseyant.*

Monfieur, je n'entends point du tout les affaires; j'ai très-peu de bien, je fuis une pauvre veuve, bien à plaindre; le peu que j'avois, mon mari l'a mangé.

M. Du B O U L O I R.

C'est très-fâcheux, Madame; il ne falloit pas y consentir. Pour une femme raisonnable comme vous, il est étonnant que vous ne l'ayiez pas empêché.

Mme. De R U P E R T.

Monfieur, il est vrai, je l'aurois dû; mais un mari que l'on aime est toujours le maître. Je lui avois apporté en mariage deux cens mille francs.

M. Du BOULOIR.

Et il ne vous reste plus rien ?

Mme De RUPERT.

Monsieur, je n'ai eu ni mes reprises, ni mon douaire, & je suis réduite à vivre de très-peu de chose.

M. Du BOULOIR.

Mais il n'étoit pas dissipateur.

Mme. De RUPERT.

Monsieur, non ; du moins on ne le croyoit pas ; & il est vrai que ce n'est pas le luxe qui nous a ruinés, mais de mauvaises affaires qu'il a faites toute sa vie, parce qu'il n'y entendoit rien, & qu'il a toujours été trompé par des fripons.

M. Du BOULOIR.

C'est très-malheureux.

Mme. De RUPERT.

Sa dernière passion, qui a achevé

E iv.

de nous ruiner , a été sa chymie. On lui avoit fait accroire qu'il feroit de l'or , & l'on a mangé tout ce qu'il avoit en opérations réitérées , & quand on a vu qu'il n'avoit plus rien , on l'a abandonné.

M. Du BOULOIR.

Que vous reste-t-il donc ?

Mme. De RUPERT.

Environ deux mille francs de rente viagere ; & voyez , Monsieur , comment avec cela répondre à un neveu qui prétend que son oncle est fort riche. On dit qu'il va arriver. Je n'entends point les affaires , & je suis très-inquiette.

M. Du BOULOIR.

Mais le bien de votre mari étoit en contrats , en terres sans doute , ainsi que le vôtre ?

Mme. De R U P E R T.

Oui, Monsieur ; mais tout cela a été vendu.

M. Du B O U L O I R.

S'il ne reste rien en nature absolument, son neveu ne peut rien avoir.

Mme. De R U P E R T.

Non ?

M. Du B O U L O I R.

Sûrement.

Mme. De R U P E R T.

On m'avoit dit...

M. Du B O U L O I R.

Sur quoi voulez - vous qu'il vous attaque, si vous êtes en règle ? Si vous avez fait un inventaire, vous le lui présenterez ; & s'il veut se porter héritier, il faudra qu'il commence par vous donner tout ce qui vous revient.

E v

Mme. De RUPERT.

Vous avez bien de la bonté de me tranquilliser ; mais ne me fera-t-il pas des frais toujours ? S'il va me faire un procès sur ce qu'il me croit plus riche que je ne suis ?

M. Du BOULOIR.

Quand il le gagneroit, si vous n'avez rien, il n'aura rien.

Mme De RUPERT.

En ce cas-là je ne le crains pas.

M. Du BOULOIR.

Et vous avez raison. ( *Il frappe du pied* ).

Mme De RUPERT.

Monsieur, je vous ai bien de l'obligation de m'avoir tranquillisée. Je sens que j'ai bien fait de venir vous consulter.

S C E N E V.

Mme. De RUPERT, M. Du BOU-  
LOIR, LAPIERRE.

LAPIERRE, *criant sans paraître.*

Au feu ! au feu ! au feu !

Mme. De RUPERT, *effrayée.*

Ah ! mon Dieu ! qu'est-ce que c'est  
que cela !

M. Du BOULOIR.

Où allez-vous donc ? Attendez.

LAPIERRE, *entrant.*

Au feu ! au feu ! au feu !



**. S C È N E   V I .**

Mme. De RUPERT, M. Du BOULOIR,  
LOIR, Le CHEVALIER,  
LAPIERRE.

M. Du BOULOIR.

**L**apierre, qu'est-ce que c'est ? (*Il fait signe au Chevalier qui a ouvert la porte*).

LAPIERRE.

Eh ! Monsieur, c'est le feu qui est chez l'épicier ici près.

Mme. De RUPERT, *éperdue*.

Ah ! mon Dieu ! c'est à côté de chez moi. Je suis perdue ! (*Elle veut s'en aller*).

M. Du BOULOIR.

Non, non, Madame, restez ici ; nous allons voir à sauver vos effets.

Mme. De RUPERT.

Eh ! Monsieur , ils seront perdus ;  
brûlés avant qu'on ait pu les découvrir !

M. Du BOULOID.

Nous les trouverons , Monsieur  
& moi. ( *Le Chevalier sort du ca-  
binet* ).

Mme. De RUPERT.

Non , Monsieur , c'est dans l'épais-  
seur du mur , de l'argent , des papiers.  
Laissez-moi aller , je vous prie.

M. Du BOULOID.

Comptez sur moi.

Mme. De RUPERT.

C'est toute ma fortune ; il y a six  
cens mille francs , Messieurs !

M. Du BOULOID.

Tranquillisez-vous ; ce ne sera peut-  
être rien.

FIG *A TROMPEUR,*

Mme. De RUPERT.

—Eh ! Messieurs , je veux y aller absolument.

M. Du BOULOIR.

Je vous dis que vous n'avez rien à craindre. Vous voyez bien qu'on n'entend pas de bruit.

Mme. De RUPERT.

Tout est peut-être volé.

M. Du BOULOIR.

Tenez, voyez à la fenêtre. Il n'y a pas la moindre apparence de feu.

Mme. De RUPERT.

Ah ! Monsieur !

M. Du BOULOIR.

Lapierre, qu'est-ce que c'est que ce feu ? Il n'y a rien, n'est-ce pas ? (*Il lui fait signe de dire que non.*)

**TROMPEUR ET DEMI. VI**

**L A P I E R R E.**

Non , Monsieur , ce n'est rien.

**Mme. De R U P E R T.**

C'est-il bien vrai , mon garçon ?

**L A P I E R R E.**

Oui , Madame.

**Mme. De R U P E R T.**

Ah ! mon Dieu ! que j'ai eu de peur ! Je veux aller voir toujours...

**M. Du B O U L O I R.**

Madame , il n'y avoit point de feu du tout , si vous voulez que je vous dise Ceci n'est qu'une plaisanterie , & qui tournera sûrement à bien.

**Mme. De R U P E R T, étonnée.**

Comment ?

**M. Du B O U L O I R.**

Oui , j'étois pénétré de douleur.

voir qu'une honnête femme comme vous étoit réduite à avoir si peu de quoi vivre ; & pour m'assurer que vous me disiez vrai, je vous ai fait donner cette allarme.

Mme. De R U P E R T.

Quoi, Monsieur, vous êtes capable d'une trahison pareille ?

M. Du B O U L O I R.

Madame , ce n'est pas un crime aussi grand que celui de vouloir retenir le bien d'autrui.

Mme. de R U P E R T.

Monsieur... Paix donc.

M. Du B O U L O I R.

Vous avez avoué , dans l'inquiétude où vous étiez , que vous aviez six cens mille francs en argent & en papiers.

Mme. De R U P E R T.

Moi ?

M. Du BOULOIR.

Oui ; il n'est plus tems de dissimuler, il faut nous en donner absolument la moitié.

Mme. De RUPERT.

Mais, Monsieur, c'est un dépôt.

M. Du BOULOIR.

Eh bien ! si c'est un dépôt, je m'en vais faire mettre le scellé chez vous, & vous faire renfermer jusqu'à ce que ceux à qui il appartient se présentent. Voyez, déterminez-vous.

M. De RUPERT.

Monsieur, on n'use point comme cela de violence.

M. Du BOULOIR.

Pardonnez-moi ; l'on a ce droit vis-à-vis de ceux qui veulent nous ôter ce qui nous appartient, D'ailleurs voilà

114 *A. TROMPEUR,*

Monfieur, qui eft le neveu de votre mari ; il eft le maître d'en ufer avec vous comme il lui plaira.

Mme. De RUPERT.

Quoi, vous êtes le Chevalier de St. Rieul ?

Le CHEVALIER.

Oui, Madame.

Mme. De RUPERT.

Où me fuis-je fourrée !

Le CHEVALIER.

Madame, confentez à ce que vous propofe M. du Bouloir : ceci fera un fécrot, fi vous le voulez.

Mme. De RUPERT.

Mais, Meffieurs, fi j'ai dit fix cens mille francs, il n'y a pas cela, je me fuis trompée,

Le CHEVALIER.

Eh bien ! nous partagerons.

Mme. De RUPERT.

Je ne vous donnerai jamais trois cents mille francs.

M. Du BOULOIR.

En ce cas on mettra le scellé , comme je vous ai dit , & puis vous n'aurez que ce qui vous revient de droit.

Mme. De RUPERT.

Allons , Messieurs , venez chez moi , puisqu'il le faut absolument.

M. Du BOULOIR.

Cela vaudra mieux que de plaider , Madame.

Mme. De RUPERT.

Ah ! mon Dieu ! pourquoi suis-je venue ici ? (*Elle s'en va.*)

**Le CHEVALIER.**

Quelles obligations , quels services !..

**M. Du BOULOIR.**

Vous êtes mon neveu. Finissons cette affaire sans perdre un instant ; nous irons chercher ma niece après , & j'aurai la satisfaction de faire votre bonheur à tous deux ; ne serai - je pas bien récompensé ? Allons , allons. (*Ils s'en vont* ).

**F I N.**

L E

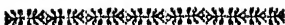
DIABLE N'EST PAS TOUJOURS

A LA PORTE D'UN PAUVRE HOMME,

O U L E S

ÉPOUX MALHEUREUX.

PROVERBE DRAMATIQUE.



## A C T E U R S.

M. DE ST. FIRMIN.

PAULINE, *Femme de M. de St. Firmin.*

M. VINCENT, *Tapissier-Fripier.*

DUPRÉ, *Valet-de-Chambre de l'oncle  
de M. de St. Firmin.*

DUMONT, *Ami de Dupré.*

UN HUISSIER.

UN COMMISSAIRE.

UN CLERC.

DES ARCHERS.

---

*La Scene est chez M. de St. Firmin;  
dans un appartement très-simple.*



# LES ÉPOUX

MALHEUREUX.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

## SCENE PREMIERE.

M. DE ST. FIRMIN *est étonné, en entrant, de ne voir personne.*

Quoi, Pauline n'est point ici ! Pauline ! Pauline ! Que peut-elle être devenue ? Comment a-t-elle pu se résoudre à sortir sans moi ? Elle ne sauroit être loin ; elle craindrait trop de m'allarmer. Quelle femme pourroit être aussi sensible ! Sa tendresse pour moi... sa tendresse !... & j'ai fait son malheur, moi !... Oui ;

c'est mon amour . . . Ah , Pauline ! loin de me le reprocher , le tien pour moi semble augmenter encore ! Quelle union devoit être plus heureuse ! Mais relisons la lettre que j'écris à mon oncle. Non , son ame ne sauroit être toujours sans pitié ! Que Pauline ignore du moins mon projet , s'il ne réussit pas.

*Il s'assied , une table devant lui , sur laquelle il y a une écritoire , & il tire de sa poche un papier qu'il lit.*

- » Vous êtes bien vengé , Monsieur ;
- » de ma désobéissance ; j'ai fait le mal-
- » heur de tout ce que j'aime. Pauline
- » languit avec moi dans la plus affreuse
- » misère : sans avoir su mes torts envers
- » vous , elle en partage la punition.
- » Oui , Monsieur , elle se reproche sans
- » cesse d'être la cause , quoiqu'innocen-
- » te , qui m'a fait encourir votre indi-
- » gnation. Pourquoi , sans la connoître ,
- » avoir refusé votre consentement à
- » notre mariage & m'avoir forcé , par
- » cette résistance , à vous demander les
- » biens dont vous ne vous étiez chargé
- » que

» que par bonté , par amitié pour  
 » moi ? Ils m'ont été ravis ces biens ,  
 » par un monstre qui , sous le nom  
 » d'ami , a trahi ma confiance. Ce n'est  
 » pas pour moi que j'implore votre  
 » pitié ; c'est pour une femme vertueuse  
 » que j'adore , que vous aimeriez , si  
 » vous la connoissiez. Doit-elle être la  
 » victime de mon imprudence ? Ah ,  
 » mon oncle ! ce n'est point ma grace  
 » que je demande , mon repentir ne  
 » suffit pas ; mais Pauline mérite vos  
 » bontés : souffrez qu'elle aille vous  
 » trouver ; soyez l'asyle de la ver-  
 » tu . . . « Mais j'entends quelqu'un . . .  
 C'est elle-même. ( *Il ferre sa lettre dans  
 sa poche.* )



## S C E N E    I I.

PAULINE , M. De St. FIRMIN.

M. De St. FIRMIN.

Ah ! chere Pauline , en quel état vous voilà ! Quel accablement ! Que vous est-il donc arrivé ?

P A U L I N E , *s'asseyant.*

Ah ! St. Firmin , laissez - moi respirer !... Je suis horriblement fatiguée.

M. De St. FIRMIN.

Je ne comprends pas pourquoi , seule , vous avez pu vous hasarder au milieu des embarras , du tumulte ... Vous , heurtée , sans égards , froissée par la foule ... dédaignée par ces ames méprisables qui ne se font enrichies qu'à force de bassesses : la vertu rampe quand le vice triomphe , & c'est à moi que vous devez cette humiliation !

PAULINE.

Ah ! que vous augmentez ma peine , en voulant vous rendre seul coupable de nos maux ! Eh , sans moi , les auriez-vous éprouvés ! Au nom de notre amour , cessez . . .

M. De St. FIRMIN.

Eh bien ! chere Pauline , je vous obéirai ; vous triompherez toujours de moi. Mais dites , je vous prie , qu'est-ce qui a pu vous déterminer à sortir ?

PAULINE.

Le desir d'adoucir tes maux , mais St. Firmin , il n'y a plus d'amitié sur la terre ; ses sermens n'ont plus rien de sacré. Conservons précieusement cet amour qui nous reste.

M. De St. FIRMIN.

Et c'est cet amour qui te perd !

PAULINE.

Lui ? non : le bonheur affoiblit souvent

F ij

l'amour ; mais notre malheur m'attache encore plus vivement à toi : dans tes bras il n'ose me poursuivre.

M. De St. FIRMIN.

Que d'amour ! que de courage !

PAULINE.

Nous en avons besoin. Ecoute-moi. Effrayée de la cruelle situation où mon amour t'a réduit ; prêts d'être accablés par les créanciers du malheureux à qui nous nous sommes confiés & pour qui nous avons répondu , à peine as-tu été forti , qu'il m'est venu dans la pensée que nous pourrions peut-être recouvrer nos effets.

M. De St. FIRMIN.

Comment ?

PAULINE.

Julie , avec qui j'ai été au couvent ; l'amie la plus tendre que j'aie eue de ma vie ; Julie , ai-je dit , est à Paris ;

femme d'un homme en place, son crédit pourra nous servir. Je crois déjà voir dissiper tes maux. Julie va les adoucir, son amitié pour moi me fait tout espérer. Je fors, je cherche sa demeure ; un vaste hôtel, une suite nombreuse m'assurent qu'elle jouit de l'état le plus brillant ; j'applaudis à son bonheur, mon cœur le partage & me fait penser que je vais l'augmenter en la revoyant. La simplicité de mon vêtement jette dans l'erreur celui qui me conduit : il me mene chez les femmes de Julie ; je me fais annoncer sous ton nom, pour jouir de sa surprise & de toute la joie qu'elle aura de me revoir. J'entre, je lui parle ; mais, Dieu ! son ame n'est plus sensible au son de ma voix ; à peine daigne-t-elle me regarder. Que voulez-vous, me dit-elle ? Sa froideur me pénètre de douleur, la force m'abandonne, je ne puis répondre ; elle réitère ses questions. Voyez, lui dis-je avec peine, c'est Pauline : n'êtes-vous plus Julie ? Pauline ! Pauline ! reprend-elle séchement ; qu'on lui donne un siège & laissez-nous. Je respire, je me-

flatte qu'elle va se jeter dans mes bras ; mais continuant avec la même indifférence , dans quel état vous voilà ! que vous est-il donc arrivé ? D'éprouver ce que l'ingratitude a de plus affreux ?

e ne voir en vous qu'une ame hautaine au lieu d'une ame sensible que j'espérois y trouver : je vous plains , ai-je ajouté en me levant , de ce que la fortune a entièrement changé votre cœur. Dans cet instant un jeune homme est entré avec fracas : je suis sortie ; elle m'a suivie , en me disant , voilà dix louis , peuvent-ils vous être utiles ? Non , ai-je répondu fièrement ; je les recevrais avec transport des mains de l'amitié , je les refuse avec mépris de celles de l'orgueil. Et la mort dans l'ame , je me suis trainée jusqu'ici , où je te retrouve. Tes regards me consolent , & ton amour effacera sûrement le souvenir d'un procédé aussi humiliant & aussi affligeant pour l'humanité.

M. De S. FIRMIN.

O femme toujours respectable ! que

N'EST PAS TOUJOURS, &c. 127

• Vis-à-vis de Julie , dans votre infortune ,  
vous êtes au-dessus d'elle !

PAULINE.

Mais vous , qu'avez-vous fait ? que  
vous a dit Virteïl ?

M. De St. FIRMIN.

Rien , je ne l'ai pas vu. Il vient  
d'avoir un régiment ; & dans la joie  
de s'y aller faire recevoir , il est parti  
tout de suite.

PAULINE.

Eh bien ! qu'une sage économie nous  
soutienne jusqu'à ce que...

M. De St. FIRMIN.

Sans argent , sans ressources...

PAULINE.

Sachons nous restreindre au seul né-  
cessaire ; dans cette solitude , nous ne  
craignons pas les regards de ceux qui

F. iv.

veulent qu'on rougisse de n'avoir plus que de la vertu.

M. De St. FIRMIN.

Ah ! certainement , loin de nous chercher , ils nous fuient. Mais j'entends quelqu'un ; c'est le tapissier de cet indigne Préval : que veut-il ?

---

### SCENE III.

M. De St. FIRMIN , PAULINE ;  
M. VINCENT.

M. VINCENT.

**M**onsieur , si je ne me trompe ,  
est M. de St. Firmin.

M. De St. FIRMIN.

Oui , M. Vincent ; que voulez-  
vous ?

M. V I N C E N T.

M. de Préval, Monsieur, qui m'a chargé de vous fournir tout l'ameublement de la maison que vous occupiez, est parti sans me le payer ; & sans doute c'est à vous que je dois m'adresser. Voilà le mémoire.

M. De St. F I R M I N.

Mais je lui ai compté cet argent.

M. V I N C E N T.

Comme je ne l'ai pas reçu, c'est contre vous, Monsieur, que je dois avoir mon recours.

P A U L I N E.

Ah ! St. Firmin, chaque jour accroît notre malheur.

M. V I N C E N T.

Madame, je suis au désespoir de vous chagriner ; mais M. de Préval m'a ruiné... Ma famille est languis-

F. v

sante, mourante de faim, & l'on vient d'obtenir un arrêt de prise de corps contre moi, si d'ici à deux jours je ne paie pas mille écus.

M. De St. FIRMIN.

Votre peine augmente encore la nôtre, M. Vincent. Vous voyez les débris d'une fortune entièrement ruinée par le même homme, & nous sommes sans secours.

M. VINCENT.

Effectivement, je ne vois pas au des meubles que j'ai fournis.

M. De St. FIRMIN.

Nous les avons vendus pour payer quelques malheureux domestiques & pour subsister.

M. VINCENT.

Quoi, Monsieur, vous n'avez pas des amis puissans, qui pourroient vous aider encore ?

M. De St. FIRMIN.

Des amis ! Avez-vous vécu jusqu'à présent sans mieux connoître les hommes ? Amis , parens , tout nous abandonne.

M. VINCENT.

Pour moi , je saurai mourir dans la prison qu'on me destine ; ce n'est avancer que de peu de tems ma dernière heure : mais ma femme , mes enfans...

PAULINE , à M. de St. Firmin.

La situation de cet homme me pénètre de douleur !

M. De St. FIRMIN , après avoir rêvé.

Eh bien ! M. Vincent , reprenez courage ; j'espère pouvoir vous tirer de peine.

PAULINE.

Ah ! St. Firmin , seroit-il possible ?

E vj.

M. De St. FIRMIN.

Oui , je fais un homme qui connoît les biens qui doivent un jour me revenir : je prendrai avec lui tous les arrangemens qu'il voudra.

M. V I N C E N T.

Quoi, Monsieur ?

M. De St. FIRMIN.

Vous ne devez pas être la victime de notre imprudence. Allez, dans peu j'ose me flatter de pouvoir vous délivrer de toutes vos craintes.

M. V I N C E N T.

Monsieur , oserois-je vous demander combien je dois attendre encore ?

M. De St. FIRMIN.

La journée ne se passera pas , sans que vous ayez de mes nouvelles,

N'EST PAS TOUJOURS, &c. 137

M. VINCENT.

Monsieur, que ne vous devrai-je pas ?

M. De St. FIRMIN.

Je ne fais que ce que je dois.

PAULINE.

Mais, St. Firmin, quel est donc cet homme sur qui vous comptez ?

M. De St. FIRMIN.

Un homme à qui je n'avois pas pensé pour nous, mais que le desir de soulager M. Vincent m'a rappelé, & qui nous fera sûrement utile : c'est M. Warthon.

M. VINCENT.

M. Warthon ?

M. De St. FIRMIN.

Oui.

M. VINCENT.

Le banquier ?

34     *L E   D I A B L E*

M. De St. F I R M I N.

Lui-même.

M. V I N C E N T.

C'est sur lui que vous comptez?

M. De St. F I R M I N.

Assurément.

M. V I N C E N T.

Ah ! Monsieur, nous sommes perdus !

M. De St. F I R M I N.

Comment ?

M. V I N C E N T.

Hélas ! Monsieur, depuis deux jours  
il a fait banqueroute.

M. De S. F I R M I N.

Justes dieux !

P A U L I N E.

Tout se réunit contre nous !

M. VINCENT.

Adieu, Monsieur & Madame: Je suis au désespoir de vous avoir chagrins, ce n'étoit pas mon dessein; je vous en demande bien pardon.

---

SCENE IV.

M. De St. FIRMIN, PAULINE.

PAULINE.

Ce malheureux Vincent augmente encore ma peine! On peut supporter ses maux; mais causer ceux des autres est aussi trop affreux!

M. De St. FIRMIN.

Ah! si le ciel nous favorise quelque jour, je sens que toutes les épreuves que nous aurons souffertes seront un bien pour moi, puisqu'elles me font connoître l'excellence de ton cœur & la délicatesse de ton ame.

PAULINE.

C'est mon amour pour toi...

M. De St. FIRMIN.

Ah ! tu méritois un meilleur sort !  
Qu'il est cruel de voir souffrir celle  
qui n'est faite que pour faire le bon-  
heur de tous ceux qui la connoissent !

PAULINE.

Eh ! ne fais-je pas le tien ? Que  
me faut-il plus ?

M. De St. FIRMIN.

N'être pas en proie du moins à  
l'affreuse nécessité. Mais tâchons de  
nous y soustraire ; voyons ensemble  
ce qui nous reste , dont nous puissions  
subsister.

PAULINE.

J'ai prévenu ton projet : viens &  
tu verras.... Mais on frappe forte-  
ment ; qui pourroit-ce être ?

N'EST PAS TOUJOURS, &c. 137

M. De St. FIRMIN.

Je ne fais... Entrez.

---

S C E N E V.

M. De St. FIRMIN, PAULINE ;  
Un HUISSIER, Un COMMIS-  
SAIRE, Un CLERC, Des AR-  
CHERS.

PAULINE.

Que vois-je ! que nous veut-on ?

L'HUISSIER.

Monsieur, en vertu d'une sentence  
obtenue par défaut...

M. De St. FIRMIN.

Par défaut, Monsieur ? Je n'ai pas  
la moindre connoissance...

L'HUISSIER.

L'assignation vous a pourtant été signifiée.

M. De St. FIRMIN.

Je n'en ai point reçu.

L'HUISSIER.

Cela ne fait rien, Monsieur.

M. De St. FIRMIN.

Comment, cela ne fait rien ?

L'HUISSIER.

Non, Monsieur ; la sentence est rendue, & elle va être exécutée.

M. De St. FIRMIN.

Est-ce de la part de M. Vincent ?

L'HUISSIER.

Non. M. Vincent avoit bien été mis par le procureur de la direction

N'EST PAS TOUJOURS, &c. 139.

au nombre des créanciers du sieur de Préval ; mais il vient dans l'instant de se désister de ses poursuites.

M. De St. FIRMIN.

M. Vincent ?

L'HUISSIER.

Oui , Monsieur. Apparemment que vous l'avez satisfait ?

PAULINE.

Ah ! St. Firmin , quoi , ce M. Vincent , dans l'état où il est , a été capable . . . . Quelle ame honnête & sensible !

L'HUISSIER.

Monsieur , si vous pouvez aussi satisfaire les autres créanciers , je suis prêt à vous donner main-levée pour la saisie de vos meubles , en payant tous les frais.

M. De St. FIRMIN.

Hélas ! Monsieur , nous ne possé-

donc rien ! Le malheureux Préval s'est emparé de tout ce que nous avions.

L'HUISSIER.

En ce cas , lesdits meubles vont être exécutés & vendus à l'encan. Je vais les faire enlever.

M. De St. FIRMIN.

Monsieur , je vous prie en grace d'attendre encore...

L'HUISSIER.

Cela ne se peut pas retarder un seul moment. Allons , vous autres , ne perdez pas de tems ; démeublez cette chambre voisine par l'autre porte ; pendant ce tems - là nous démeublerons celle - ci. ( *Il écrit en allant & venant* ).

M. De St. FIRMIN.

Ah ! Monsieur , par pitié , écoutez-moi !

L'HUISSIER.

C'est inutile, je n'entends rien, je dois faire mon devoir.

PAULINE.

Et qui peut vous faire choisir à vous & à vos pareils un métier aussi détestable ?

L'HUISSIER.

La nécessité de vivre, Madame.

PAULINE.

La nécessité de vivre ? & comment vit-on au milieu de pareilles horreurs ?

L'HUISSIER.

Ah ! Madame ! on se fait à tout.

M. De St. FIRMIN.

Laisse, laisse ces inhumains, Pauline. Méritent-ils seulement tes regards ? Oublions qu'il y a de tels hommes au monde ; détournons nos yeux de dessus eux ; viens, appuie-toi contre

cette fenêtre ; nous verrons dans ce peuple qui s'agite , des gens plus estimables , que le travail soutient contre l'infortune. Cette ressource nous manque ; mais si le ciel ordonne que nous vivions encore , sans doute qu'il nous prépare des secours que nous ne prévoyons pas. *( Ils s'appuient tous les deux contre la fenêtre , pendant qu'on démeuble l'appartement. L'on emporte tout , & l'on ne laisse que la paille du lit , que l'on jette dans la chambre où ils sont ).*

UN ARCHER , à l'Huissier.

Nous avons fini , Monsieur.

L'HUISSIER.

Il n'y a plus rien ?

SECOND ARCHER.

Non , Monsieur.

L'HUISSIER.

Allons - nous - en... Monsieur &

Madame., je vous souhaite bien le bonjour.

---

S C E N E V I.

M. De St. FIRMIN, PAULINE.

PAULINE, *se retournant, & ne voyant plus que la paille;*

O Dieu ! voilà donc tout ce qui nous reste pour meubles & pour aliment !

M. De St. FIRMIN.

Chere Pauline, que dis-tu ?

PAULINE.

Mes forces m'abandonnent ; les derniers efforts du courage épuisent ma constance. (*Elle tombe sur la paille, & elle s'évanouit dans les bras de M. de St. Firmin.*)

M. De St. FIRMIN.

Elle perd connoissance ! Malheureux que je suis ! Pauline, ma chere Pauline , attends encore , ne meurs pas sans moi ! Quel affreux moment ! & quel secours lui donner ! ( *Il tire un flacon de sa poche. Pauline fait un mouvement sans revenir tout-à-fait.* M. de St. Firmin regarde l'or de la garniture du flacon avec une espece de joie ). Mais , Dieu ! que vois-je ? Est-ce vous qui m'inspirez ? L'or de ce flacon m'offre-t-il une ressource ? Il est peut-être tems encore. ( *Il porte une seconde fois le flacon au nez de Pauline.* ) Pauline ! ( *Elle se ranime , regarde autour d'elle , & elle est prête de retomber.* ) Ma chere Pauline , rappelle ton courage ; l'espoir renaît dans mon ame ; hâte-toi de le partager. ( *Elle se releve & s'appuie sur M. de St. Firmin.* )

P A U L I N E.

Hélas !-d'où peut-il te venir , après ce que nous avons perdu ?

M.

N'EST PAS TOUJOURS, &c. 145

M. De St. FIRMIN.

Tu le sauras ; le tems me presse.

PAULINE.

Explique-toi.

M. De St. FIRMIN.

Permetts que je te quitte , & sois  
sans crainte ; je ne peux ni vivre ni  
mourir sans toi.

PAULINE.

Je ne crains pas que tu m'aban-  
donnes.

M. De St. FIRMIN.

Pourquoi donc prononcer ce mot ?...  
Mais ne me retiens pas davantage.  
Adieu. (*Il s'en va*).

PAULINE.

O ciel !

M. De St. FIRMIN, *revenant*.

Ecoute. Voilà le signe où tu re-  
*Tome XII.* G

connoîtras si notre malheur s'adoucit. Si tu me vois revenir en carrosse , voulant perdre moins de tems pour te rejoindre , rassure-toi , & jette dans la riviere qui passe sous cette fenêtre, cette paille, image affreuse de notre misere ; qu'il ne nous reste plus rien qui nous la retrace. Adieu.

PAULINE.

Je t'obéirai ; mais à quelles inquietudes me laisses-tu en proie !

M. De St. FIRMIN.

Je pourrois perdre l'instant favorable. Laisse-moi aller , je te prie.

PAULINE.

Va donc. Puisse le ciel favoriser tes desseins !



## SCENE VII.

PAULINE.

Quels projets peut avoir Saint-Firmin ? Pourquoi ne me les a-t-il pas confiés ? Le tems le presse ; où peut-il donc aller ? Se laisseroit-il abuser par le vain espoir d'éprouver encore s'il est quelque ami , quelque homme sensible , généreux.... Il n'y faut pas compter : la misère effraie plus qu'elle n'attendrit ; les malheureux demeurent isolés , tout le monde s'en éloigne ! (*Montrant la paille* ). Voilà donc tout ce qui nous reste de cette fortune éclatante qui sembloit assurer notre bonheur ; mais pouvois - je prévoir que je causerois la perte de tout ce que j'aime ! Passion funeste qui ne nous présente jamais qu'un sort délicieux ! Amour qui m'es cher encore , malgré les maux que tu causes à l'époux que j'adore , ne permets pas

G ij

que l'infortune nous sépare ! Heureux, ou malheureux, qu'il revienne dans mes bras ! (*Elle écoute*). Mais n'entends-je pas une voiture ? (*Elle va regarder à la fenêtre & revient*). Ce n'est pas lui encore ? Quels momens cruels ! Pourquoi ne l'ai-je pas suivi ! J'entends quelqu'un. Il revient sans doute sans avoir réussi. (*Allant à la porte*). Est-ce toi, cher St. Firmin ?

---

## SCENE VIII.

PAULINE, DUMONT.

DUMONT.

**M**adame, est-ce ici que demeure M. de St. Firmin ?

PAULINE.

Oui, Monsieur.

DUMONT.

Y est-il ?

PAULINE.

Non, Monsieur.

DUMONT.

Reviendra-t-il bientôt ?

PAULINE.

Je l'attends.

DUMONT.

Cela suffit.

PAULINE.

Monsieur, ne puis-je savoir ce que vous lui voulez ?

DUMONT.

Madame, j'ai ordre de me taire ;  
& de courir promptement dire que j'ai  
trouvé sa demeure.



---

---

*S C E N E IX.**PAULINE.*

**Q**ue veut cet homme ? Qui peut l'engager à s'informer de cette demeure ? Quel intérêt ?... Les créanciers de l'odieux Préval... Je fremis !... Si l'on vouloit arrêter St. Firmin, le conduire en prison, lui ! Ah ! n'espérez pas que je l'abandonne. Il faudra m'arracher plutôt la vie que de vouloir m'en séparer. Quelle nouvelle inquiétude ! Il n'y a donc point de peine qui ne puisse encore augmenter !... Mais écoutons : c'est St. Firmin peut-être. On arrête. Voyons. (*Avec joie*). C'est lui-même ! Ah, je respire ! Notre malheur enfin va donc s'adoucir ! Obéissons lui promptement. (*Elle jette la paille par la fenêtre qui donne sur la rivière*).

S C E N E X.

PAULINE , M. De St. FIRMIN , *pâle  
& défait.*

PAULINE.

Ah ! St. Firmin , je te revois !...  
Mais , ô ciel !... dans quel état !

M. De St. FIRMIN.

Ah ! Pauline , qu'avez - vous fait ?  
Cette paille...

PAULINE.

Je vous ai obéi.

M. De St. FIRMIN.

Il ne nous reste donc plus rien sur  
la terre.

PAULINE.

Que dites - vous ? Ne m'avez-vous  
G iv

pas assuré que, si je vous voyois revenir en voiture...

M. De St. FIRMIN.

Je me suis laissé abuser par l'espoir de voir adoucir tes maux.

PAULINE.

Eh bien ! tu t'es trompé ?

M. De St. FIRMIN.

Hélas, oui ! Ce flacon qui m'étoit précieux, parce qu'il venoit de toi, parce que c'étoit le premier gage de ta tendresse pour moi, je l'ai sacrifié à ce désir. Avec l'argent que j'en ai retiré, j'ai volé au lieu où l'on tiroit la loterie ; je me suis cru au comble du bonheur en trouvant encore des billets, & pas un de mes numéros n'est sorti. Juge de mon désespoir. La douleur m'accable, je tombe sans connoissance, on m'environne ; à force de secours je reviens à moi, je ne puis me soutenir ; je dis ma demeure,

& l'on me conduit ici comme je comptois y revenir si j'avois été plus heureux. Voilà ce qui a causé mon erreur.

PAULINE.

Eh bien ! mourons ; que pouvons nous attendre actuellement ! Les horreurs de la faim, qui termineront lentement notre vie, qui nous ôteront la force de nous tendre les bras en expirant !

M. De St. FIRMIN.

Quelle affreuse extrémité ! Etois-tu faite pour l'éprouver ? Ah ! si le ciel veut une victime, c'est moi seul...

PAULINE.

Quoi, tu pourrois mourir, & me laisser !... Ah ! qu'il ne nous sépare pas ; mais que dis-je ! peut être en ce moment... cher époux... (*Elle le tient embrassé par le milieu du corps*). Que rien ne nous désunisse ; la mort

G v

même... (*On entend du bruit*). O  
Dieu ! barbares , arrêtez.

M. De St. FIRMIN.

Que dites-vous ? Quel effroi !

PAULINE.

C'est lui - même ; je me meurs !  
(*M. de St. Firmin la soutient* ).

S C E N E   X I .

M. De St. FIRMIN , PAULINE ;  
DUMONT , DUPRÉ.

DUMONT.

**V**iens ; c'est ici.

DUPRÉ.

Ah ! Monsieur , dans quel état je  
vous retrouve !

M. De St. FIRMİN.

Eh quoi ! Dupré, que me veut-on ?  
Mon oncle me fait-il arrêter ? Pouffe-  
t-il la barbarie ? ..

DUPRÉ.

Votre oncle ? Ah ! Monsieur, il est  
mort

M. De St. FIRMİN, *soupirant*.

Mon oncle est mort ?

DUPRÉ.

Oui, Monsieur, & je vous cher-  
che depuis trois jours pour vous l'ap-  
prendre. Il est mort désespéré de vous  
avoir traité avec tant de rigueur, &  
il vous a donné tous ses biens.

M. De St. FIRMİN.

Ah ! pourquoi a-t-il attendu jus-  
qu'au dernier moment à me donner  
des marques de sa tendresse ! Qu'il  
m'eût été doux de lui prouver mon

G vj

repentir, & de le voir me regarder  
sans colere avant de mourir !

DUPRÉ.

Vous connoissiez son caractère inflexible ; la maladie l'avoit bien adouci.

M. De St. FIRMIN.

Chere Pauline, après tant de maux ;  
votre vertu est donc enfin récompensée !

PAULINE.

Il m'est bien doux de n'avoir plus  
rien à craindre pour vous ; mais, St.  
Firmin, allons trouver M. Vincent.  
Nous devons le secourir promptement.

M. De St. FIRMIN.

Vous m'avez prévenu, cher Pauline, & je n'en suis point jaloux ; nous  
pensions de même. Voilà comme il faut  
rendre graces au ciel de ces bienfaits.

PAULINE, *avec joie.*

Nous sommes trop heureux ! Le  
voici,

S C E N E XII.

M. De St. FIRMIN, PAULINE ;  
M. VINCENT, DUMONT,  
DUPRÉ.

M. VINCENT, *vivement*.

**M**adame...

PAULINE.

M. Vincent ! ..

M. VINCENT.

On m'a prêté deux mille écus , &c  
je viens les partager avec vous.

PAULINE.

Quel homme vous êtes !

M. De St. FIRMIN.

Mon ami , nous n'en avons plus

158 *LE DIABLE, &c.*

besoin , ni vous non plus ; vous pouvez en être bien assuré.

M. V I N C E N T.

Seroit-il bien possible ! Qui peut mériter autant que vous d'être toujours heureux ?

P A U L I N E.

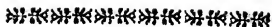
Vous , M. Vincent.

M. De St. F I R M I N.

Oui , chere Pauline , c'est en partageant le bonheur , qu'on peut l'accroître & le fixer. Soyez-en le témoin , Dupré , & ne nous quittez jamais.

*F I N.*

**A TROP SERRER**  
**LA CORDE ROMPT,**  
**OU**  
**LES JOUEUSES.**  
**PROVERBE DRAMATIQUE.**



## A C T E U R S.

M. VARSEUIL.

Mme. VARSEUIL.

LOUISON, } Filles de M. Var-  
HENRIETTE, } seuil, âgées de 12  
à 14 ans.

MINETTE, } Amies des Filles de  
CHONCHON, } M. Varseuil.

---

*La Scène est dans une Ville de Pro-  
vince chez M. Varseuil.*



# LES JOUEUSES.

## PROVERBE DRAMATIQUE.

*Le Théâtre représente une Salle basse de la maison de M. Varseuil. On y voit une pendule, une montre d'or avec sa chaîne accrochée à la tapisserie; une table à quadrille sur laquelle est un petit métier de tapisserie, un sofa, une commode, &c. &c.*

---

## SCENE PREMIERE.

Mme. VARSEUIL, seule.

*Elle fait plusieurs tours de salle en se regardant dans les glaces, & finit par prendre sa montre.*

*( Ceci se dit lentement & par pauses. )*

**I**l est trois heures & demie... Il n'est

point encore tems de me rendre chez Mme. la Fayette... Je la gènerois, elle me gèneroit... L'étrange caractère ! Le triste & minutieux détail de sa maison dont je n'ai pu la débarrasser, retrace son ame... Si elle eût voulu me croire, j'en aurois fait la femme la plus aimable... je l'ai pourtant décidée à aller ce soir à l'assemblée chez Mme. de Courmont... Il y aura sûrement grand jeu ; voyons nos fonds. (*Elle tire sa bourse*). Plus que huit louis ! Prendrai-je de l'argent... Non... cela me meneroit peut-être trop loin. (*Elle ouvre un tiroir & en tire une paire de gants avec leurs bracelets & un paquet*). Qu'est-ce que ce paquet-là ? (*Epargnes de Louison Varseuil*). (*Elle laisse ses gants sur la commode pour défaire le paquet qui en contient plusieurs*). Ceci doit être curieux, voyons. Pour avoir une coëffure à la Dauphine, trente-six livres. Ah ! ah ! petite coquette ! Pour faire garnir ma robe de taffetas des indes, dix écus. Mais, en vérité, j'aime assez ces petites folies-là. Je vais savoir un peu

ce que cela veut dire. ( *Elle appelle* ).  
Louison ... Henriette ...

LOUISON & HENRIETTE;  
*du dedans.*

Ma chere mere.

Mme. VARSEUIL.

Qu'on descende. ( *Elle se jette sur  
le sofa.* )



---

---

S C E N E I I.

Mme. VARSEUIL , LOUISON ;  
HENRIETTE.

*Louison & Henriette entrent l'une après l'autre immédiatement , & font chacune une profonde révérence ; après quoi elles restent debout immobiles & en silence devant Madame Varseuil , qui , à demi-couchée sur le sofa , s'ajuste & leur parle sans les regarder.*

Mme. VARSEUIL.

Q u'est-ce que vous faisiez là haut ;  
Mesdemoiselles ?

HENRIETTE.

J'achevois de broder vos manchettes , ma chere mere ?

Mme. V A R S E U I L.

Est-ce fini ?

H E N R I E T T E.

Oui , ma chere mere.

Mme. V A R S E U I L.

Et vous , à quoi vous occupez-vous , Mlle. Louison ?

L O U I S O N , *timidement.*

Je montois votre bonnet.

Mme. V A R S E U I L , *jettant un coup-  
d'œil sur Louison.*

Qui vous a coëffée aujourd'hui ;  
petite fille ?

L O U I S O N , *interdite.*

Mais ... ma chere mere ... en vérité. ( *Bas à Henriette* ). Est-ce que je suis singulièrement coëffée , Henriette ?

Mme. VARSEUIL.

A qui est-ce que je parle, Louison ?  
 qui est-ce qui vous a coëffée ?

LOUISON.

C'est moi, ma chere mere, & ja-  
 mais....

Mme. VARSEUIL.

C'est vous, Mademoiselle, & votre  
 coëffure à la Dauphine de trente-six  
 livres, pourquoi ne l'avez vous pas  
 mise ? (*Henriette se retire un peu der-  
 riere sa sœur & rit sous sa main*).

LOUISON (*à part*).

Ah ciel ! je suis perdue ! (*Haut*).  
 Ma chere mere... en vérité... Je  
 ne fais pas ce que vous voulez dire.

Mme. VARSEUIL.

Vous ne savez pas ce que je veux  
 dire, impertinente, vous m'entendez

trop bien. C'est donc là l'emploi que vous faites de votre argent, il sert à entretenir votre coquetterie. J'y mettrai bon ordre ; certainement j'arrêterai ces dépenses extravagantes. (*D'un ton plus doux*). Si vous aviez envie de vous procurer une coëffure, que ne vous adressez-vous à moi ? Vous savez que je ne vous refuse rien ; j'en ai une là haut qui ne m'a servie qu'un été, je vous l'aurois donnée, je m'en serois privée pour vous ; car elle est très-propre. (*Elle regarde fixement Louison qui pleure*). Voilà ce qu'il falloit faire, Mademoiselle, & ce qu'auroit fait à votre place une fille bien élevée... Oui, pleurez... Mais, je suis bonne, je veux bien oublier votre faute & vous faire présent de ma coëffure. Pour votre argent, il seroit dangereux de vous le laisser ; je veux en fixer l'emploi à quelque chose qui vous soit utile. C'est mon devoir. (*Elle surprend Henriette à rire.*) Qu'est-ce que vous avez à rire, Mlle. Henriette ?

HENRIETTE.

Je ne ris point , ma chere mere.

Mme. VARSEUIL, *avec colere.*

J'en impose donc ?

HENRIETTE.

Je vous demande pardon ; mais...

Mme. VARSEUIL.

Mais . . . . mais . . . Taisez - vous.  
 Vous ne pouvez ouvrir la bouche sans  
 perdre le respect. Votre ouvrage, où  
 est-il ?

HENRIETTE *tire une piece de bro-*  
*derie de son sac à ouvrage , & s'as-*  
*sied d'un air boudeur pour travailler.*  
 ( *A part* ).

Sur quelle herbe a-t-elle donc mar-  
 ché aujourd'hui ?

Louison , pendant ce tems , prend son  
 métier de tapisserie , s'assied & tra-  
 vaille en s'essuyant de tems en tems  
 les yeux. Mme.

Mme. Varseuil se leve pour sortir ,  
lance un regard courroucé sur Hen-  
riette , qui baisse les yeux & les re-  
leve à l'instant avec un souris amer  
& en pliant les épaules.

Mme. VARSEUIL , revenant sur  
ses pas.

Où est votre pere ?

HENRIETTE.

Il est parti.

Mme. VARSEUIL.

Taisez-vous , insolente , je vous ai  
défendu de me parler. Où est votre  
pere , Louison ?

LOUISON , sanglotant.

Il est ... parti ... je crois , avec ...  
M. Florelle.

Mme. VARSEUIL.

C'est bon ... Vous aurez la bonté  
Mesdemoiselles , de travailler ici ..

Tome XII,

H

Oui, ici... toute la soirée. Je ne prétends pas que vous passiez le seuil de la porte, ni que vous montiez dans vos chambres. Je vous défends aussi très-expressément de recevoir qui que ce soit; cette cohue d'amies, de connoissances qui ne finissent point, me déplaît souverainement. Le moindre mal qui en résulte, est la perte de votre tems. Songez bien à ce que je vous dis... Songez-y bien... Entendez-vous?

LOUISON.

Oui; ma chere mere. (*Mme. Vars seuil sort*).



SCENE III.

LOUISON, HENRIETTE.

LOUISON, *pleurant.*

Que je suis malheureuse !

HENRIETTE.

Tu es bien sotte, Louison, de pleurer ; ne suis-je pas aussi à plaindre que toi ? Ce qui t'arrive aujourd'hui, m'est arrivé hier ; mais cela ne m'attriste pas, & j'ai bientôt fait de prendre mon parti.

LOUISON.

Mes épargnes de dix-huit mois ! Ah ! ciel ! est-il possible !

HENRIETTE.

Et pourquoi as-tu la simplicité de les laisser traîner dans le tiroir de la

H ij

commode, où tu fais que ma mere fouille à chaque instant. En vérité, cela n'est pas pardonnable, & je dirois presque que tu mérites ce qui vient d'arriver.

*LOUISON, sanglotant.*

Hélas ! je venois de recevoir la plus grande partie de cet argent ; tu fais qu'il provient des ouvrages que je fais en cachette, & souvent bien avant dans la nuit. Et dans le moment, où... Ah ciel !... & pour...

*HENRIETTE, riant.*

Et pour... Achève donc ? La réflexion est plaisante. Ecoute, Louison, tranquillise-toi, tes pleurs n'aboutiront à rien. Tiens, imite-moi, rien ne m'attriste, je me mets au dessus de tout, &, par ce moyen, je suis heureuse. Ma mere me prive des petits profits que me procuroit mon travail ; eh bien ! ma chere amie, au lieu de me désespérer inutilement, je ne tra-

vaille plus ; aussi bien est-il ridicule de nous donner bien des peines pour augmenter les menus plaisirs de Madame , qui , au fonds , ne nous en fait pas plus de gré.

LOUISON.

Quelle charmante gaieté ! Ce caractère fait le bonheur de ta vie.

HENRIETTE.

Imite-moi , tu seras heureuse. Dédommageons - nous , en l'absence de Mme. Varfeuil , des désagrémens qu'elle nous fait éprouver lorsqu'elle est à la maison. Elle est actuellement à l'assemblée chez Mme. de Courmont ; je fa-vois cette partie-là dès ce matin ; j'ai averti Mlle. Minette & la petite Chonchon , & nous pourrons prendre , de notre côté , un divertissement honnête.

LOUISON.

Un peu contraint.

H üj

HENRIETTE.

Tant mieux, il n'en sera que plus  
 vit. Ma mere ne s'imagineroit jamais  
 que, graces à ses soins, nous nous  
 divertissions mieux que si elle s'em-  
 pressoit de nous choisir des amusemens,

LOUISON.

Mais, si ma mere alloit revenir ?

HENRIETTE.

N'aie pas peur ; elle s'amuse, crois-  
 tu qu'elle pense à nous ?

LOUISON.

Mais, si mon pere alloit rentrer ?

HENRIETTE.

Pour celui-là, je te réponds que  
 non ; il est parti avec l'éternel M.  
 Florelle, l'apothicaire.

LOUISON.

Mais, si...

## HENRIETTE.

Oh ! tes mais , tes si , ne finiront jamais. Quand je te dis d'être tranquille ; est-ce que je ne risque pas autant que toi ? ( *On entend tousser derrière le théâtre* ). J'entends tousser dans la rue ; c'est sûrement notre monde. ( *Elle sort* ).

---

## S C E N E I V.

LOUISON, *seule.*

Quelle est heureuse , ma sœur ! Rien ne l'inquiète , c'est toujours le même enjouement. Pour moi , je sèche sur pied , le plus petit plaisir est accompagné de peines si cruelles !



H iv

---

**SCÈNE V.**

**LOUISON, HENRIETTE;  
MINETTE, CHONCHON.**

*Cette dernière est petite, laide & grimaçiere.*

*Minette & Chonchon entrent en marchant sur la pointe du pied, & regardent de tous côtés. Louison est rêveuse.*

**MINETTE, à Henriette, qui la suit,**

**T**a mere est sûrement sortie, Henriette? Bonjour, Mlle. Louison.

**LOUISON.**

Bonjour, ma chere Minette.

**CHONCHON, grasseyant.**

'Ah, mon Dieu! Comme z'ai eu peur; z'ai cru voir là-bas ta maman,

HENRIETTE.

Paix donc, folle, elle est bien loin, va ; elle est chez Mme. de Courmont ; je crois qu'elle n'a pas envie de revenir si-tôt.

CHONCHON.

Avoue donc que c'est une singulière femme que ta maman ; bien me prend de n'en pas avoir une pareille.

HENRIETTE.

Hé bien ! si tu en avois une pareille, tu t'y ferois. Voyez la belle histoire ; nous nous y faisons bien nous.

CHONCHON.

Ah ciel ! si z'étois dans ce cas-là, ze la ferois tant enrager, tant enrager, qu'elle seroit oblizée de me laisser vivre à ma fantaisie.

HENRIETTE.

Bon, bon, si tu étois dans ce cas là, tu verrois qu'elle en sauroit plus

H v.

que toi pour te faire enrager... Mais ne perdons point de tems, as-tu des cartes ?

CHONCHON.

Non, c'est ma cousine Minette qui s'est farzée d'en apporter.

MINETTE.

Je ne fais si j'en ai dans mes poches ; pourquoi n'avez-vous pas voulu garder celles que j'avois apportées la dernière fois.

LOUISON.

Il n'auroit plus fallu que cela, vraiment. Si ma mere les avoit trouvées, nous aurions été de jolies filles.

MINETTE *cherche dans ses poches.*

Quelle triste vie !

CHONCHON.

Vous êtes vraiment bien à plaindre.

HENRIETTE, à Chonchon.

Encore. ( *A Minette* ). Eh bien ?

MINETTE.

En voici , heureusement. ( *Elle tire de sa poche deux jeux de cartes complets* ).

HENRIETTE.

Louison avance un peu la table à quadrille... là... plaçons-nous.

*Louison met la table au milieu du théâtre : Minette jette les cartes dessus ; elles se placent toutes quatre autour ; les deux sœurs sont vis-à-vis l'une de l'autre.*

MINETTE.

Quel jeu allons-nous jouer ? Le reversis ou le wisck.

HENRIETTE.

Non , non , le vingt-8c-un ; il est plus amusant celui-là. ( *Elle prend les*

H vj

*cartes & sépare les jeux pour le vingt-&-un ).*

CHONCHON.

Oh ! votre vilain vingt-&-un , ze ne l'aime pas , il me fait perdre tout mon arzent. L'autre zour z'y ai perdu un écu de six francs. Z'aime mieux zouer l'as qui court.

HENRIETTE.

Tais-toi imbécille , avec ton as qui court. Est-ce que tu nous prends pour des enfans ? D'ailleurs , au vingt-&-un si l'on perd beaucoup , on gagne beaucoup ; n'est-ce pas , ma sœur ?

LOUISON.

Tu as raison.

CHONCHON.

Allons donc. Vous faites de moi tout ce que vous voulez.

HENRIETTE.

Ah ! ça , Mesdemoiselles , argent sur

jeu, s'il vous plaît. ( *Bas à Minette* ).  
Prête-moi six francs, ma bonne amie  
Minette.

MINETTE.

Tiens, ma bonne amie; mais tu  
me les rendras au moins si tu gagnes.

HENRIETTE.

C'est tout simple. ( *A Chonchon* ).  
Chonchon, prête donc un demi-louis  
à ma sœur; elle n'ose pas te le de-  
mander.

LOUISON.

Non, ma bonne amie Chonchon;  
car je ne fais pas quand je pourrois  
vous le rendre.

CHONCHON.

Dame, si ze le prête, ze suis bien  
aise d'être sûre de le ravoir.

HENRIETTE, à Louison.

Hum, nigaude ! Pardi, Mademoi-

felle Chonchon, vous êtes bien drôle; est-ce que vous vous imaginez que nous ne sommes pas bonnes pour vous rendre votre demi-louis ? Si ma sœur ne le fait pas, je m'en charge, moi.

**CHONCHON.**

Tenez ; mais sonnez à ce que vous me promettez touzours.

**MINETTE.**

Oh ! mon Dieu, ma cousine, comme tu obliges nos bonnes amies de mauvaise grace.

**CHONCHON.**

Dame, ça t'es bien aisé à dire ; ze n'ai pas plus d'arzent qu'il m'en faut, moi ; & zai oui-dire que quand on prêtoit au zeu, c'étoit mauvais signe.

**HENRIETTE.**

Finirez-vous, & commencerons-nous à jouer ? Il faut fixer les fiches à trois sols. Le voulez-vous ?

MINETTE.

Comme il vous plaira.

CHONCHON.

Ze le veux bien.

LOUISON ( *à part* ).

Que je suis inquiète ! Si ma mère  
alloit revenir.

HENRIETTE.

Qu'as-tu , Louison ? Tu ne dis rien ,  
tu parois triste : allons donc , sois un  
peu à ton jeu... Mettez vos fiches ,  
Mesdemoiselles. Oh ! Minette , deux !  
Diantre , tu fais la prudente... Et toi ,  
Chonchon , trois ! Cela ne va guère  
vite. ( *À Louison* ). À ton tour , com-  
bien mets-tu de fiches ?

LOUISON , *distracte*.

Comme tu voudras.

HENRIETTE.

Peste , tu es bien accommodante ! !

( *A part* ). Imbécille ! ( *Haut* ). Tiens ;  
je ne t'en mets qu'une , parce que c'est  
le commencement. ( *Elle distribue les  
cartes* ). T'y tiens-tu , Chonchon ?

**CHONCHON**, *niaisement*.

Dame, ze ne fais pas , z'ai dix-sept ;

**HENRIETTE**.

Tiens , voilà encore une carte.

**CHONCHON**.

Un sept ! Oh ! z'ai perdu , tu au-  
rois bien dû me donner un quatre,  
touzours. ( *Elle fait la moue* ).

**HENRIETTE**, *riant*.

Il falloit m'avertir d'avance. A toi ;  
Minette.

**MINETTE**.

Je m'y tiens.

**HENRIETTE**.

Et toi , Louison , t'y tiens-tu ?

LOUISON, *toujours distraite.*

Je crois qu'oui.

HENRIETTE.

Celui-là est bon ; tu crois.

LOUISON, *jettant les cartes, & se  
levant avec précipitation.*

Tout est perdu ; voici ma mere.



---

---

*S C E N E V I.*

Mme. VARSEUIL, LOUISON ;  
HENRIETTE , MINETTE ,  
CHONCHON.

*Mme. Varseuil salue poliment & d'un air riant les étrangères , lance des regards terribles sur ses filles , & va prendre ses gants qui étoient restés sur la commode.*

*Louison se retire dans un coin de la salle , où elle se met à pleurer. Les trois autres se lèvent & restent debout à leurs places.*

Mme. V A R S E U I L.

**M**ais , voici une joyeuse compagnie ; vous ne vous ennuyez pas , Mesdemoiselles ?

HENRIETTE, *d'un petit air hardi  
& mutin.*

Ce sont ces demoiselles qui nous ont fait l'honneur de nous rendre visite; elles nous ont ensuite proposé une petite partie de jeu que nous n'avons pas cru devoir leur refuser.

Mme. VARSEUIL, *sévèrement.*

C'est fort bien fait, ma fille; mais il auroit dû vous souvenir que je vous avois défendu d'introduire ici personne en mon absence. Il est vrai que ces défenses ne pouvoient pas regarder ces demoiselles : mais je ne m'attendois pas à l'honneur qu'elles vous ont fait, & en tout cas, vous deviez modérer; elles ne s'en feroient sûrement pas formalisées.

CHONCHON.

Oh ! pour nous, Madame... nous ne sommes pas... nous ne nous formalisons pas,...

Mme. V A R S E U I L , *d'un air gai.*

A propos , Mademoiselle Chonchon , j'ai rencontré à deux pas d'ici Madame votre mere ; elle me paroît en peine de vous ; vous ne l'avez sûrement pas informée que vous étiez ici ; & vous ne feriez pas mal d'aller calmer ses inquiétudes.

*Chonchon sort en faisant une grande révérence à Mme. Varseuil , qui la lui rend d'un air gracieux.*

---

## S C E N E V I I .

Mme. V A R S E U I L , LOUISON ;  
HENRIETTE , MINETTE.

Mme. V A R S E U I L .

Mlle Minette , on fera peut-être en peine de vous. Je suis enchantée de vous voir , mais je partage les alarmes

de Madame votre mere; elle ne fait probablement pas où vous êtes?

MINETTE.

Pardonnez-moi, Madame, je lui ai dit que je venois ici.

Mme. VARSEUIL.

Comment se porte-t-elle, Madame votre mere?

MINETTE.

Vous lui faites bien de l'honneur; Madame, elle est en très-bonne santé.

Mme. VARSEUIL.

J'en suis vraiment charmée. Faites-lui bien mes complimens, Mlle. Minette; car c'est une femme que j'estime beaucoup. Priez-la, en même tems, de vous envoyer ici lorsque j'y serai. Je suis bien aise de vous voir aussi, moi; c'est un plaisir que j'envie à mes filles. Votre fervante, Mlle. Minette.

*Minette fait une profonde révérence à Mme. Varseuil & sort.*

Mme. VARSEUIL.

Quel grand mal ! Impertinente !  
Premièrement, celui de me défobéir.

HENRIETTE.

Il falloit donc leur fermer la porte  
au nez.

Mme. VARSEUIL.

Oh ! je n'y puis plus tenir, voilà  
de ces répliques qui affomment. Petite  
effrontée ! vous ne pouviez pas les  
congédiier poliment, trouver pour cela  
un prétexte honnête. Mes ordres, par  
exemple...



---

---

*S C E N E I X.*

M. ET Mme. VARSEUIL, HENRIETTE, LOUISON.

M. VARSEUIL.

**Q**ue veut donc dire tout ce vacarme-là ?

Mme. VARSEUIL.

Entrez, entrez, Monsieur, vous allez apprendre de jolies choses. Que diriez-vous de deux filles qui, pendant notre absence, introduisent ici des je ne fais pas qui pour brelander. C'est pourtant la conduite de vos filles. (*Elle montre les cartes & l'argent qui sont sur la table*). Voyez quelles étoient leurs petites occupations. Perdre leur temps & entretenir leur passion pour le jeu, voilà l'usage qu'elles font de leur argent, ou bien acheter des brinborions de

de coquetterie ; témoin Mademoiselle ( *en montrant Louison* ) qui met trente-six livres à une coëffure.

LOUISON.

Oh ! mon Dieu, si je... ( *Elle rencontre un coup-d'œil de sa mere qui l'empêche de continuer* ).

HENRIETTE.

En vérité, ma chere mere, vous nous traitez bien mal. Ces je ne fais pas qui dont vous parlez, vous les connoissez aussi bien que nous : ce sont Chonchon Plumeau, la fille du notaire, & Minette Duval, fille de cette Mme. Duval, la marchande que vous estimez tant.

Mme. VARSEUIL.

Mademoiselle, vous plairoit-il de vous taire ?

HENRIETTE.

Si jamais de la vie...

Tome XII,

I

Mme. V A R S E U I L.

Taisez-vous , Henriette.

HENRIETTE , *avec la dernière vivacité.*

Non , quand vous devriez me tuer ,  
vous ne m'empêcherez pas de dire ,  
qu'il est indigne de nous noircir com-  
me vous le faites auprès de mon pere,

Mme. V A R S E U I L.

Pour le coup , je perds patience.  
( *Elle s'avance pour donner un soufflet*  
à Henriette.

M. V A R S E U I L , *l'arrêtant.*

Point de vivacité , ma bonne amie ;  
je vous en prie. ( *A Henriette sévère-  
ment.* Silence. ( *A ses filles* ). Vous  
avez tort , Mesdemoiselles , mais très-  
tort , non que je trouve mauvais que  
vous ayez fait venir Mesdemoiselles  
Chonchon & Minette ; ce sont d'ai-  
mables filles ; je les crois bien élevées ;  
elles appartiennent à d'honnêtes gens ,

& il est à propos que vous vous délassiez en la compagnie de quelques amies. Mais c'est le jeu que je n'aime point : aujourd'hui ce n'est plus un amusement, c'est une fureur, une rage ; & la seule maniere de s'en garantir est de ne point toucher de cartes absolument . . . Voilà précisément ce que j'exige de vous , Mesdemoiselles ; je n'entends pas qu'il entre de cartes ici. Pour tous les autres divertissemens, je vous les verrai prendre avec plaisir. Voyez vos amies, amusez-vous avec elles, chantez, dansez, mais sur-tout point de jeu. ( *A Mme. Varseuil* ). Vous devez sentir, ma bonne amie, l'inconvénient de priver vos filles de toute espece d'amusemens ; leur interdire ceux qui sont permis, c'est le vrai secret de leur donner du goût pour les plus défendus.

*F I N.*



ON FAIT PAR FORCE

CE QU'ON NE FAIT PAS PAR AMITIÉ ;

O U

L'HABIT NEUF.

PROVERBE DRAMATIQUE.



## A C T E U R S.

**M. DE MARBEAU**, *Tuteur de Mlle. de St. Martial ; en habit verd , perruque blonde , ronde , chapeau & canne.*

**Mlle. DE ST. MARTIAL** ; *petit bonnet , robe simple , tablier verd.*

**DAME MONIQUE**, *Gouvernante de M. de Marbeau ; en vieille paysanne.*

**M. DE FORTIERE** ; *habit gris galonné , veste à raies d'or , & cheveux en bourse , chapeau & canne , sans épée.*

**LE BAILLI** ; *en robe , grande perruque.*

**CORDONNET** ; *habit brun , veste rouge simple , cheveux plats , chapeau uni.*

**LE GREFFIER** ; *habit gris , veste noire , perruque ronde , chapeau uni , sur la tête.*

---

*La Scene est chez M. de Marbeau , à la Campagne , dans une salle.*



# L'HABIT NEUF.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

SCENE PREMIERE.

Dame MONIQUE , M. De  
FORTIERE.

M. De FORTIERE , *en entrant.*

**E**h bien ! où est Mlle. de Saint-  
Martial ?

Dame MONIQUE.

Vous la verrez , attendez un mo-  
ment.

M. De FORTIERE.

Mais , M. de Marbeau n'a qu'à re-  
venir ?

l iv

Dame M O N I Q U E.

Il soupe chez son ami M. le Gros.

M. De F O R T I E R E.

Je le fais bien.

Dame M O N I Q U E.

Et c'est à cause de cela que je vous  
ai dit de venir ici ce soir.

M. De F O R T I E R E.

Oui, mais le tems se perd.

Dame M O N I Q U E.

Écoutez, écoutez-moi. Ce n'est pas  
pour rien que je veux vous parler.

M. De F O R T I E R E.

Mais, ma cher dame Monique ;  
vous pourriez me dire tout ce que  
vous voudriez devant Mlle. de Saint-  
Martial.

CE QU'ON NE FAIT PAS, &c. 105

Dame M O N I Q U E.

Quand je vous dis que non. Tenez, asseyez-vous la.

M. De F O R T I E R E.

Je suis fort bien debout. Aïlons, dites promptement.

Dame M O N I Q U E.

Vous savez que M. de Marbeau est fort avare.

M. De F O R T I E R E.

Après ?

Dame M O N I Q U E.

Ah ! c'est bien vrai ; car , depuis plus de trente ans que je suis ici , il ne m'a jamais rien donné.

M. De F O R T I E R E.

Je vous donnerai , moi , dame Monique ; ne vous inquiétez pas.

L V

Dame MONIQUE.

Ah ! Monsieur , ce n'est pas pour cela que j'en parle. Je n'oublie pas ce que vous m'avez promis & ce que vous m'avez donné ; mais c'est pour vous dire pourquoi M. de Marbeau ne veut pas vous accorder Mlle. de Saint-Martial.

M. De FORTIERE.

Eh , dites-le donc !

Dame MONIQUE :

C'est que , comme il est son tuteur , il seroit obligé de rendre compte de son bien.

M. De FORTIERE.

Cela pourroit être.

Dame MONIQUE :

Mais il a trouvé un moyen de n'avoir pas cette peine-là.

M. De FORTIERE:

Comment ? quel moyen.

Dame MONIQUE.

De l'épouser lui-même.

M. De FORTIERE:

Seroit-il bien possible ?

Dame MONIQUE.

Oui , vraiment ; il me l'a confié ce matin.

M. De FORTIERE.

Et Mlle. de S. Martial y consent ?

Dame MONIQUE.

Elle n'en fait rien encore.

M. De FORTIERE:

Elle n'a qu'à n'y pas consentir.

Dame MONIQUE.

Je ne suis pas embarrassée qu'elle ne

le veuille pas : d'abord , elle se désespérera ; mais il tourmentera , & à la fin vous savez bien comme sont les jeunes personnes ; après avoir bien pleuré , elles finissent par consentir à se marier pour avoir la liberté.

M. De FORTIERE.

Vous m'effrayez !

Dame MONIQUE.

Je vous avertis , pour que vous preniez vos mesures. Je ne veux pas que vous ayiez rien à me reprocher.

M. De FORTIERE.

Dame Monique...

Dame MONIQUE.

Eh bien ! Monsieur ?

M. De FORTIERE.

Je vous promets de faire votre fortune , si vous pouviez l'engager à me suivre. Je la menerois chez une de mes tantes.

Dame M O N I Q U E.

Quoi , un enlèvement ?

M. D E F O R T I E R E.

Ce n'en est pas un.

Dame M O N I Q U E.

Et qu'est-ce que c'est donc ? Vous ne seriez pas en sûreté , ni moi non plus ; non , Monsieur , il faut trouver un autre expédient.

M. D E F O R T I E R E.

Je cherche vainement... M. de Marbeau est allé souper , dites-vous , chez M. le Gros ?

Dame M O N I Q U E.

Oui , & je crains qu'il ne revienne bientôt.

M. D E F O R T I E R E, *révant.*

Attendez , il me vient une idée.

Dame M O N I Q U E.

Qu'est-ce que c'est ?

M. De F O R T I E R E.

Il reviendra par la ruelle ?

Dame M O N I Q U E.

Sûrement.

M. De F O R T I E R E.

A-t-il quelqu'un avec lui ?

Dame M O N I Q U E.

Non , parce que Jean est malade, &  
qu'il fait clair de lune.

M. De F O R T I E R E.

Fort bien. Il a son habit brun ?

Dame M O N I Q U E.

Non , c'est un habit verd tout neuf,  
d'aujourd'hui.

M. De FORTIERE.

Ah ! ah ! n'a-t-il pas été fait ici  
par le tailleur du village ?

Dame MONIQUE.

Oui ; M. Cordonnet.

M. De FORTIERE.

Mon idée est admirable ! Cordon-  
net demeure à côté du bailli ; il dira...  
Oh ! c'est imaginé le mieux du mon-  
de ! Ma chere dame Monique , il faut  
que vous m'aidiez dans ceci.

Dame MONIQUE.

Eh mon Dieu ! vous n'avez qu'à  
dire. Pour vous & pour Mlle. de S.  
Martial , il n'y a rien que je ne fasse ;  
je voudrois vous voir heureux tous les  
deux , mes pauvres enfans.

M. De FORTIERE.

Ecoutez bien ce que je vais vous  
dire.

Dame MONIQUE.

Oui , Monsieur , j'écoute.

M. De FORTIERE.

Quand M. de Marbeau sera rentré.

Dame MONIQUE.

Ce soir ?

M. De FORTIERE.

Oui , ce soir ; engagez-le à se déshabiller.

Dame MONIQUE.

J'entends bien.

M. De FORTIERE.

Et vous mettez dans la poche de son habit verd , cette bourse-là. ( *Il lui donne une bourse* ).

Dame MONIQUE.

Et l'argent ?

M. De FORTIERE.

Oui , telle qu'elle est.

Dame MONIQUE.

C'est bien aisé à faire.

M. De FORTIERE.

Ne vous embarrassez pas du reste.  
Il n'y a pas de tems à perdre , je  
m'en vais. Ne dites rien de tout cela  
à Mlle. de St. Martial , entendez-vous ?

Dame MONIQUE.

Oui , oui , Monsieur. Eh ! tenez ;  
la voilà.



SCENE II.

Mlle. De ST. MARTIAL , M De  
FORTIERE , Dame MONIQUE.

Mlle. De St. MARTIAL.

Quoi , Monsieur , vous étiez ici ;  
& dame Monique ne m'avertif-  
soit pas ?

M. De FORTIERE.

Je ne fais que d'entrer . . . Je crains  
que M. de Marbeau ne vienne , & je  
m'enfuis.

Mlle. De St. MARTIAL.

Quoi ! vous me quittez déjà ?

M. De FORTIERE.

Il m'est impossible de rester davan-  
tage. Adieu, Mademoiselle. (*Il s'en va*);

CE QU'ON NE FAIT PAS, &c. 217

Mlle. De St. MARTIAL, *piquée.*

Adieu , Monsieur , adieu pour toujours.

---

### SCENE III.

Mlle. De St. MARTIAL , Dame  
MONIQUE.

Mlle. De St. MARTIAL.

**M**ais il ne m'entend pas ! Ah ! ma chere Dame Monique , M. de Fortiere ne m'aime plus !

Dame MONIQUE.

Sur quoi jugez-vous cela ?

Mlle. De St. MARTIAL.

Autrefois il ne m'auroit pas quittée comme cela si promptement.

Dame MONIQUE.

C'est qu'il a des affaires.

Mlle. De St. MARTIAL.

C'est qu'il en aime une autre peut-être.

Dame MONIQUE.

Ah ! voilà la jalousie ! Et s'il alloit travailler à pouvoir vous épouser ?

Mlle. De St. MARTIAL.

Quoi, vous le croiriez ?

Dame MONIQUE.

Je ne fais pas ; ainsi je ne peux pas le dire : cela pourroit arriver.

Mlle. De St. MARTIAL.

Me quitter comme cela ! sans me dire qu'il m'aime encore !

Dame MONIQUE.

Il vous l'a tant dit !

Mlle. De St. MARTIAL.

Et peut-on se lasser de se l'entendre dire ? ... par quelqu'un qu'on aime autant ?

Dame MONIQUE.

Non , non , c'est vrai.

Mlle. De St. MARTIAL.

Ne le trouvez-vous pas charmant ;  
Dame Monique ?

Dame MONIQUE.

Oui-dà , oui ; il n'est pas mal tourné.  
Tenez , j'ai eu un amoureux qui lui  
ressembloit comme deux gouttes d'eau ;  
il me le rappelle toujours.

Mlle. De St. MARTIAL.

Vous avez eu un amoureux ?

Dame MONIQUE.

Oui-dà , j'en ai eu bien plus d'un ;  
& de mon tems , dame ! je valois  
mon prix, Ah ! si vous aviez vu les

hommes de ce tems-là , ils valaient bien mieux que ceux d'aujourd'hui. Il y a long tems dont je vous parle là.

Mlle. De St. MARTIAL.

Ah ! ils ne valaient pas mieux que M. de Fortiere.

Dame MONIQUE.

Pas mieux ? mais écoutez donc... non , non , il faut de la raison par-tout ; cependant mon mari , le pauvre défunt , Dieu veuille avoir son ame ! en valoit bien un autre.

Mlle. De St. MARTIAL.

Est-ce qu'il n'a pas dit s'il revient droit ce soir ?

Dame MONIQUE.

M. de Marbeau ? Ah ! il va arriver sûrement bientôt.

Mlle. De St. MARTIAL.

Eh ! qui vous parle de M. de Marbeau ?

Dame MONIQUE.

Ah ! oui, je comprends, je fais bien à présent ce que vous voulez dire. Eh bien ! j'étois tout de même que vous, quand je ne le voyois pas.

Mlle. De St. MARTIAL.

Vous n'aimiez pas autant que j'aime, dame Monique !

Dame MONIQUE.

Pas autant ? Oh, bon, c'étoit bien pis ! Que je vous conte cela. (*On frappe à la porte*). Mais qu'est-ce que j'entends ? Je parie que c'est votre tuteur. On y va, on y va. Il est bien pressé ; la foire n'est pas sur le pont.



SCENE IV.

Mlle. De ST. MARTIAL, M. De  
MARBEAU, Dame MONIQUE.

M. De MARBEAU, *en dehors.*

**M**onique, Jean, ouvrez donc !

Dame MONIQUE.

Allons, allons.

M. De MARBEAU.

Eh ! venez vite.

Dame MONIQUE, *ouvrant la porte.*

Eh bien ! eh bien ! eh , mon Dieu !  
qu'est-ce que vous avez donc ?

M. De MARBEAU, *entrant, & se  
jettant dans un fauteuil.*

Ah ! ah ! des voleurs , , ,

Dame

Dame MONIQUE.

Des voleurs ?

M. De MARBEAU.

Oui, des voleurs qui m'ont pour-  
suivi dans la petite ruelle ; j'ai cru  
qu'ils me tueroient.

Dame MONIQUE.

Bon, des voleurs ! Il n'y en a ja-  
mais eu dans ce village-ci.

M. De MARBEAU.

Elle va me soutenir...

Dame MONIQUE.

Eh ! mon Dieu ! comme vous voilà !  
Il faut que je vous donne un verre  
d'eau. (*Elle va prendre un verre d'eau*).

M. De MARBEAU.

Je suis donc bien changé ? Qu'en  
dites-vous, Mademoiselle ?

*Tome XII.*

K

Mlle. De St. MARTIAL.

Mais je vous trouve toujours tout de même.

Dame MONIQUE.

Tenez, buvez-moi cela. (*Elle donne à boire à M. de Marbeau*).

M. De MARBEAU, après avoir bu.

Cela me rassure un peu.

Dame MONIQUE.

Mais qu'est-ce que c'est donc ?

M. De MARBEAU.

Je vous dis, des voleurs qui couroient après moi dans la petite rue. Je crois qu'ils étoient une douzaine ; je ne fais pas d'où ils venoient ; j'ai eu une peur que j'ai cru que je n'arriverois pas jusqu'ici.

Dame. MONIQUE.

Ne vous ont-ils rien pris ?

M. De MARBEAU.

Ils ne m'ont pas approché.

Dame MONIQUE.

Allons , allons , ce ne sera rien.  
Mettez-vous à votre aise ; je m'en vais  
vous donner votre robe-de chambre.

M. De MARBEAU.

C'est bien dit. Après cela je parlerai à Mlle. de Saint-Martial.

Dame MONIQUE.

C'est bien pressé ! Allons , ôtez votre habit.

M. De MARBEAU.

Aussi bien il me fait mal ; car les habits neufs , quand on n'y est pas accoutumé , c'est toujours comme cela. (*Il ôte son habit*). Donnez-moi mon mouchoir & ma tabatiere.

Dame MONIQUE.

C'est peut-être votre habit qui aura tenté les voleurs.

K ij

M. De MARBEAU.

Je le crois comme cela.

Dame MONIQUE.

Tenez, voilà votre robe-de-chambre.

M. De MARBEAU.

Donnez donc le bras droit. (*Il met sa robe-de-chambre*).

Dame MONIQUE.

Voulez-vous votre bonnet de nuit ?

M. De MARBEAU.

Non, non, je ne vas pas me coucher encore.

Dame MONIQUE.

Ah ! oui, c'est vrai. (*On frappe bien fort*).

M. De MARBEAU.

Qu'est-ce que c'est donc que cela ?  
(*On frappe plus fort*).

Dame. M O N I Q U E.

Ce sont peut-être les voleurs qui viennent jusqu'ici. ( *Ils ont tous la plus grande frayeur* ).

---

S C E N E V.

Le BAILLI, Le GREFFIER, Mlle.  
De St. MARTIAL, M. De MAR-  
BEAU, CORDONNET, Dame  
MONIQUE.

Le BAILLI, *en dehors.*

Ouvrez donc ; c'est de la part du  
roi.

Dame M O N I Q U E, *tremblante.*

Faut-il ouvrir, Monsieur ?

M. De M A R B E A U.

De la part du roi, sans doute.

K ij

Dame MONIQUE.

Ah ! c'est M. le Bailli.

Le B A I L L I.

M. de Marbeau est-il ici ?

Dame MONIQUE.

Oui, Monsieur, le voilà.

Le B A I L L I.

Entrez, vous autres, & que la garde  
reste à la porte. ( *Il s'assied, & le  
Greffier & Cordonnet entrent* ).

M. De M A R B E A U.

Qu'est-ce qu'il y a donc, M. le  
Bailli ?

Le B A I L L I.

M. le Greffier, asseyez-vous là ;  
& écrivez. ( *Le Greffier s'assied. A M.  
de Marbeau* ). Comment vous appe-  
lez-vous, M. de Marbeau ?

M. De MARBEAU.

Mais je ne comprends pas...

Le BAILLI.

Répondez, & ne vous coupez pas.  
Ceci est de la plus grande conséquence.

M. De MARBEAU

Joseph de Marbeau.

Le BAILLI.

Vos qualités ?

M. De MARBEAU.

Ancien quartinier de la ville de Paris.

Le BAILLI.

Bon. Le sieur Cordonnet vous accuse de lui avoir fait faire un habit verd qu'il vous a livré aujourd'hui ; cela est-il vrai ?

M. De MARBEAU.

Oui ; mais je l'ai bien payé.

Le B A I L L I.

Ce n'est pas là ce dont il est question. Pourquoi avez - vous fait faire un habit verd ?

M. De M A R B E A U.

Pourquoi ?

Le B A I L L I.

Oui.

M. De M A R B E A U.

Ma foi, je n'en fais rien.

Le B A I L L I.

Mettez qu'il ne veut pas dire pourquoi.

M. De M A R B E A U.

Attendez ; parce que j'en ai vu à tout le monde à la campagne.

Le B A I L L I.

Oui ; mais n'avez-vous pas fait faire cet habit pour n'être pas reconnu ?

— M. De M A R B E A U.

Est-ce qu'un habit change le visage ?

Le B A I L L I.

Mettez qu'il plaisante & ne répond pas.

M. De M A R B E A U.

Non , non , M. le Greffier. Je n'ai pas eu dessein de me déguiser.

Le B A I L L I.

Bon. Avez-vous passé par la petite ruelle ce soir ?

M. De M A R B E A U.

Oui , Monsieur , & j'y ai eu grande peur , parce qu'il y avoit des voleurs.

Le B A I L L I.

Ah ! nous y voilà. Et comment étoient faits ces voleurs ?

K v.

M. De MARBEAU.

Je ne les ai pas vus, parce que je me suis enfui; & lorsque je suis arrivé ici, j'étois tout prêt à me trouver mal.

Dame MONIQUE.

Cela est bien vrai, Monsieur. Ma demoiselle vous le dira comme moi.

Mlle. De St. MARTIAL.

Oui, Monsieur.

Le BAILLI.

Comment vous appelez-vous, Ma demoiselle ?

Mlle. De St. MARTIAL.

Julie de St. Martial.

Le BAILLI.

Votre âge ?

Mlle. De St. MARTIAL.

Dix-sept ans.

Le B A I L L I.

Fille mineure. (*A Dame Monique*).  
Et vous ?

Dame M O N I Q U E.

Monique Duchemin , veuve de Pier-  
re Dumoulin , menuisier.

Le B A I L L I.

Bon. Mettez majeure. Avez - vous  
vu toutes deux Joseph de Marbeau au-  
jourd'hui , avec un habit verd sur le  
corps ?

Mlle. De St. M A R T I A L.

Oui, Monsieur.

Dame M O N I Q U E.

C'est moi qui lui ai aidé, ce soir,  
à l'ôter.

Le B A I L L I.

Fort bien,

K vj;

Dame *MONIQUE*.

Et tenez, le voilà.

Le *BAILLI*.

M. le Greffier, visitez les poches de cet habit.

M. De *MARBEAU*.

Ce n'est pas la peine ; car il n'y avoit que mon mouchoir & ma tabatiere , & les voilà.

Le *BAILLI*.

Mettez qu'il refuse qu'on visite les poches de son habit verd.

M. De *MARBEAU*.

Je ne refuse rien ; ce n'est que pour en éviter la peine à M. le Greffier. En vérité, Messieurs, vous avez bien de la bonté d'écrire comme cela tout ce que je dis.

Le *BAILLI*.

Visitez donc, Monsieur,

Le GREFFIER, *fouillant.*

Je ne trouve rien. (*Il cherche toujours*). Ah ! je sens quelque chose ; c'est une bourse.

Le BAILLI.

Une bourse à argent ?

Le GREFFIER.

Oui, Monsieur, la voilà.

Le BAILLI.

Couleur de rose ? Voyons la déposition...

Le GREFFIER, *lisant.*

De plus a déclaré que la bourse étoit couleur de rose, & contenoit treize louis, un écu de six livres & deux pieces de vingt-quatre sols.

Le BAILLI.

Nous vérifierons cela, Cordonnet ;

dites qu'on aille chercher M. de For-  
 tierre.

**C O R D O N N E T.**

J'y vais, M. le Bailli.

**S C E N E V I.**

Le BAILLI, Mlle. De ST. MAR-  
 TIAL, Le GREFFIER, M. De  
 MARBEAU, Dame MONIQUE.

M. De MARBEAU, *étonné.*

**E**n vérité, M. le Bailli, si je fais  
 d'où vient cette bourse...

**Le BAILLI.**

Vous faites l'ignorant ; nous vous  
 l'apprendrons.

M. De MARBEAU

Cet argent-là n'est pas à moi..

Le B A I L L I.

Non, sûrement, il n'y fera pas. Un homme comme vous, c'est incompréhensible !

M. De M A R B E A U.

Mais de quoi m'accuse-t-on ?

Le B A I L L I.

Vous le savez bien.

M. De M A R B E A U.

Quoi, d'avoir fait faire un habit neuf ?

Le B A I L L I.

Eh ! non, non... C'est une action infame !

M. De M A R B E A U.

Mais dites-moi du moins...

Le B A I L L I.

Vous allez le savoir.

M. De MARBEAU.

Je n'y comprends rien.

Le BAILLI.

Ah ! voilà M. de Fortiere.

## SCENE VII.

Le BAILLI , Mlle. De ST. MARTIAL , Le GREFFIER , M. De MARBEAU , M. De FORTIERE , CORDONNET , Dame MONIQUE.

M. De FORTIERE.

Qu'est - ce qu'il y a donc , M. le Bailli ? M. de Marbeau , je vous souhaite bien le bon soir.

Le BAILLI.

M. de Fortiere , est - ce là votre bourse ?

M. De FORTIERE.

Oui, Monsieur.

Le BAILLI.

Voyez ce qui est dedans, si c'est le compte.

M. De FORTIERE *compte l'argent.*

Oui, c'est cela tout juste... Mais comment donc l'avez-vous retrouvée ?

Le BAILLI.

C'est dans cet habit-là ; celui qui vous a volé n'avoit-il pas un habit verd ?

M. De FORTIERE.

Oui, Monsieur.

M. De MARBEAU.

Comment, Monsieur, vous osez soutenir que je vous ai volé ?

**M. De FORTIERE.**

Moi, Monsieur ? J'en suis incapable.  
Je vous regarde comme le plus hon-  
nête homme que je connoisse, & je le  
signerai de mon sang.

**M. De MARBEAU.**

Ah ! je savois bien que vous étiez  
mon ami.

**M. De FORTIERE.**

Je m'en fais gloire & honneur.

**Le GREFFIER.**

Un moment, un moment.

**Le BAILLI.**

Oui ! vous ne savez pas à qui ap-  
partient cet habit-là.

**M. De FORTIERE.**

A quelque voleur, sans doute.

**Le BAILLI.**

Il est à M. de Marbeau.

M. De FORTIERE.

Il est à vous ?

M. De MARBEAU.

Oui, vraiment.

M. De FORTIERE.

Il y a plus d'un habit verd dans le monde. Je ne vous en connoissois pas.

M. De MARBEAU.

Je ne l'ai mis pour la premiere fois qu'aujourd'hui.

M. De FORTIERE.

Ah ! mais , cela ne fait rien.

Le BAILLI.

Comment , cela ne fait rien ? Votre bourse étoit dans sa poche.

M. De FORTIERE.

Mais vous voyez bien , M. le Bailli , que ce ne peut pas être M. de Mar-

beau qui m'ait volé. Cela ne tombe pas sous le sens.

M. De MARBEAU.

Mon cher M. de Fortiere, soutenez-moi, je vous prie.

M. De FORTIERE.

Comment donc ! je vous soutiendrai au péril de ma vie.

Le BAILLI.

Monsieur, si ce n'est pas M. de Marbeau qui est le voleur, il est du moins le receleur ; c'est la même chose, & il doit subir la même peine.

M. De MARBEAU.

La même peine ?

Le BAILLI.

Où, Monsieur, vous serez pendu.

M. De MARBEAU.

Mais, M. le Bailli, un moment de raison,

Le B A I L L I.

Il n'y a point de raison à cela ;  
voilà la justice.

M. De F O R T I E R E.

M. de Marbeau a toujours été un  
homme d'honneur.

Le B A I L L I.

Cela ne fait rien ; il ne faut qu'un  
mauvais moment. Vous avez été volé  
par un homme en habit verd dans la  
ruelle ; il l'a avoué , il étoit en habit  
verd , l'argent se trouve dans sa po-  
che ; s'il n'est que le receleur , qu'il  
l'avoue.

M. De M A R B E A U.

Moi , receleur !

M. De F O R T I E R E.

Allons , cela ne se peut pas.

M. De M A R B E A U.

M. de Fortiere , départez-vous de

votre accusation ; tout ce que j'ai est à vous.

M. De FORTIERE.

Je ne veux pas de votre bien.

Le BAILLI.

Monfieur , il faut que justice foit faite.

M. De MARBEAU.

Un moment , M. le Bailli. (*Bas à M. de Fortiere*). Si vous aimez encore Mlle. de Saint-Martial , je vous la donnerai auffi.

M. De FORTIERE.

Monfieur , je vous crois honnête homme , & l'intérêt n'est pas ce qui me gouverne. Il eft fâcheux que toutes les accusations foient contre vous ; mais j'y renoncerais fi vous le voulez.

M. De MARBEAU.

Ah , Monfieur !

M. De FORTIERE.

M. le Bailli, puis-je me départir des accusations ?

Le B A I L L I.

Monfieur , on pourroit faver la vie à M. de Marbeau ; mais cela eft difficile.

M. De FORTIERE.

Je vous entends : gardez la procédure jufqu'à nouvel ordre ; je vous répons de Monfieur.

M. De M A R B E A U.

Eh , Meffieurs , finiffons tout de fuite.

M. De FORTIERE.

C'eft que vous croirez que c'eft pour avoir Mlle de S. Martial, que je m'emploie pour vous.

M. De M A R B E A U.

Quand je le croirois, vous me ren-

dez service ; c'est à charge de revanche.

M. De FORTIERE.

M. le Bailli, prenez cette bourse. J'y ajouterai encore, s'il le faut ; remettez-moi tous les papiers, & dites que le voleur avoit envoyé mon argent à M. de Marbeau pour me le rendre. Cordonnet, vous direz la même chose, & je vous paierai bien.

Le BAILLI, *prenant la bourse & remettant ses papiers.*

Je suis charmé, ainsi que M. le Greffier, de faire plaisir à M. de Marbeau & à vous aussi. Messieurs, il ne sera plus question de rien ; mais il faudra que Mademoiselle & dame Monique se taisent de même que nous.

Mlle. De St. MARTIAL.

Je vous réponds de tout.

Dame MONIQUE.

Nous savons nous taire, M. le Bailli.  
Le

Le B A I L L I.

Messieurs, Mesdames, j'ai l'honneur  
de vous souhaiter le bon soir. (*Il sort  
avec le Greffier & Cordonnet*).

---

S C E N E V I I I & *derniere.*

Mlle. De S A I N T - M A R T I A L ;  
M. De M A R B E A U , M. De  
F O R T I E R E , Dame M O -  
N I Q U E.

M. De M A R B E A U.

Monsieur, je vous ai la plus grande  
obligation, & dès demain nous ferons  
le contrat.

M. De F O R T I E R E.

Puisque vous le voulez bien, vous  
ne pouvez me faire un plus grand plaisir.

Tome XII.

L

fir. Le mariage fini , je vous remets la procédure pour la brûler.

M. De M A R B E A U.

Je n'en veux pas avant. Tout innocent que je sois , je suis encore trop heureux ; car je ne comprends rien à tout cela.

Dame M O N I Q U E.

Il n'y faut plus penser.

M. De M A R B E A U.

Je n'en puis plus ! A demain , Monsieur. ( *Il s'en va* ).

M. De F O R T I E R E.

Si vous ne m'approuvez pas , Mademoiselle , il n'y a rien de fini.

Mlle. De S t. M A R T I A L.

Que dites-vous ? je suis si enchantée de mon bonheur , que je ne puis rien dire.

M. De MARBEAU, *appellant.*

Dame Monique !

Dame. MONIQUE.

Allons, M. de Fortiere, allez-vous en ; demain vous causerez tant que vous voudrez. (*Elle fait rentrer Mlle. de Saint - Martial, & pousse M. de Fortiere*).

M. De FORTIERE.

Adieu, Mademoiselle.

**F I N.**



IL FAUT MÉNAGER LA CHEVRE

ET LES CHOUX,

O U

LA PERRUQUE.

PROVERBE DRAMATIQUE.



## A C T E U R S.

**M. DES CISEAUX**, Tailleur ; habit noir , boutonné de maniere que les reins soient fort creux , perruque à nœuds trop courts , chapeau sous le bras.

**M. CHEVEUX** , Perruquier ; habit blanchâtre , petit bord d'argent , perruque à nœuds , chapeau sous le bras.

**M. LE BLOND** , Ami commun ; habit brun à boutons plats , grande perruque blonde , chapeau sous le bras , canne.

**UN PAUVRE** , très-déguenillé , manchot & boiteux ; bien mauvaise perruque.

**LOUIS** , Garçon cafetier ; veste blanche , tablier.

---

*La Scene est dans un Café.*



# LA PERRUQUE.

PROVERBE DRAMATIQUE.

---

## SCENE PREMIERE.

M. Le BLOND, M. Des CISEAUX;  
LOUIS.

M. Des CISEAUX.

Ah ! M. le Blond , je suis bien  
votre serviteur.

M. Le BLOND.

Pas moins le vôtre , M. des Ci-  
seaux ; comment va la santé aujour-  
d'hui ? (*Ils s'assoyent*).

L iv.

M. Des CISEAUX.

Ah ! un peu enrhumé. De ce tems-là, cela ne peut pas être autrement ; j'ai pourtant des galoches.

M. Le BLOND.

Et moi donc, vous verrez que je n'en ai pas aussi. Eh bien, vous allez donc aux Italiens, voir arlequin enfant, statue & perroquet aujourd'hui.

M. Des CISEAUX.

Oui, vraiment, il faut bien se dissiper. Ma femme est allée chez sa mere ; ma foi, j'ai dit comme cela, qu'est-ce que je ferai-là. Un wisth, je perdrai mon argent & je m'ennuierai ; j'aime mieux aller rire à la comédie. J'irai les retrouver à l'heure du souper. Vous devriez y venir ; nous nous divertirions un peu.

M. Le BLOND.

J'irai à la comédie, mais je ne peux

pas aller souper avec vous ; nous entamons aujourd'hui un pâté chez ma tante.

M. Des CISEAUX.

Elle vit donc toujours la bonne femme ?

M. Le BLOND.

Ah ! je vous en réponds, elle est plus gaie qu'elle n'a jamais été ; enfin, comme dit l'autre, on voit bien qu'elle est du bon tems. Savez-vous quelque nouvelle ?

M. Des CISEAUX.

Oui ; on dit qu'il y a un homme qui s'est pendu dans la rue Trouffevache.

M. Le BLOND.

Ah ! ah ! Et qu'est-ce qu'il avoit donc mangé ?

M. Des CISEAUX.

Il faisoit de la fausse monnoie ; il

L v.

a cru qu'on alloit l'arrêter, il a gagné au pied.

M. Le B L O N D.

Cela n'est pas étonnant. Je ne fais pas ce qu'on deviendra ; car personne ne paie , & l'on ne vend rien.

M. Des C I S E A U X.

C'est le deuil qui est cause de cela.

M. Le B L O N D.

Ah ! je le fais bien. Tenez , voyez un peu qui est ce qui est arrêté là en carrosse : connoissez-vous cela ? N'est-ce pas Mme. le Roux ?

M. Des C I S E A U X.

Eh ! vraiment , oui ; je crois qu'elle est avec Mme Dumont la marchande de fer d'à-ôré de chez elle. Cela fait deux commères qui se donnent du bon tems ( *Il tire sa montre* ). Mais quelle heure est-il ?

M. Le B L O N D.

Quelle heure il est ? Il doit être quatre heures à Saint-Eustache.

M. Des C I S E A U X.

Je parie que vous allez à la comédie, pour voir danser le menuet à Argentine ?

M. Le B L O N D.

Ma foi, écoutez donc, j'aimerois mieux la trouver dans mon lit qu'une puce.

M. Des C I S E A U X.

Vous êtes donc encore galant, M. le Blond ? Et Mme le Blond, qu'est-ce qu'elle diroit si elle savoit cela ? J'ai envie de le lui dire la première fois que je la verrai.

M. Le B L O N D.

Ah ! elle le fait bien...

L. vj

252 *IL FAUT MÊNAGER*

M. Des CISEAUX, *présentant du*  
*tabac.*

M. le Blond, voulez-vous une  
prise ?

M. Le BLOND.

Oui-da ; je ne refuse jamais ce qu'on  
me donne. (*Il prend du tabac*). Il est  
bien fort votre tabac.

M. Des CISEAUX.

C'est qu'il est un peu sec ; mais il  
est bon.

M. Le BLOND.

Ah ! tenez, tenez ! voilà le com-  
missaire du quartier.

M. Des CISEAUX.

Où donc ?

M. Le BLOND.

Eh ! qui parle à un Monsieur ha-  
billé de rouge.

M. Des CISEAUX.

Ah ! oui, par ma foi, vous avez raison ; il faut qu'il ne me voie pas ; car il me salue toujours.

M. Le BLOND.

Et moi donc ?

M. Des CISEAUX.

M. le Blond, voulez-vous boire un verre de bière ? J'ai mangé des harengs qui m'ont altéré comme tous les diables.

M. Le BLOND.

Et moi aussi. Il n'y a qu'à en demander. Louis !

LOUIS.

Monsieur, qu'est-ce qu'il y a pour votre service ?

M. Des CISEAUX.

Donnez-nous une bouteille de bière,

M. Le BLOND.

Qui soit bonne.

LOUIS.

Vous serez contents, Messieurs. Voulez-vous des échaudés ?

M. Le BLOND.

Non, non, ce n'est pas la peine.

M. Des CISEAUX.

Pardieu ! je crois que vous avez une perruque neuve ?

M. Le BLOND.

Où, du jour : comment la trouvez-vous ?

M. Des CISEAUX.

Fort bien. Moi, je suis malheureux en perruques ; on me les fait toujours trop courtes. Aussi, quand je vais chez mes partiques, leurs gens, sans me parler seulement, leur disent : Mon-

**LA CHEVRE ET LES CHOUX. 254**

fieur, votre tailleur est là-dedans ; ceux qui me voient passer dans la rue , disent : voilà un tailleur ; & si je me trouve en compagnie , on me dit à moi-même , Monsieur est sans doute tailleur ? Cela me fait enrager.

**M. Le B L O N D.**

Il est vrai qu'on ne peut pas s'y tromper.

**M. Des C I S E A U X.**

Ma femme me gronde toujours pour cela , quand je vais avec elle quelque part ; je ne fais comment faire.

**M. Le B L O N D.**

Eh ! prenez mon perruquier.

**M. Des C I S E A U X.**

Pardî , vous avez raison. Comment s'appelle-t-il ?

**M. Le B L O N D.**

**M. Cheveux.**

M. Des CISEAUX.

M. Cheveux ? Où demeure-t-il ?

M. Le BLOND.

Je ne fais pas bien, parce qu'il a déménagé ; mais il vient ici tous les jours.

M. Des CISEAUX.

Je voudrais bien qu'il y vint aujourd'hui.

M. Le BLOND.

Il ne tardera sûrement pas, attendez-le.

LOUIS.

Messieurs, voilà votre bouteille de bière. Voulez-vous que je la verse ?

M. Des CISEAUX.

Oui, à Monsieur.

M. Le BLOND.

Allons, à vous.

M. Des CISEAUX.

Ne voulez-vous pas faire des façons  
entre hommes !

M. Le BLOND.

Comme vous voudrez.

M. Des CISEAUX.

Buvez donc.

M. Le BLOND.

Je vous attends. Allons, à votre  
santé.

M. Des CISEAUX.

Et moi de même. (*Ils boivent*)

LOUIS.

Ces Messieurs ne veulent plus rien ?

M. Des CISEAUX.

Non, laissez-nous.

M. Le BLOND.

Et parbleu, vous êtes trop heureux ;  
le voilà M. Cheveux.

M. Des CISEAUX.

Vient-il ici ?

M. Le BLOND.

Oui, vraiment.

M. Des CISEAUX.

Allons, tant mieux, tant mieux !  
c'est bon.

---

S C E N E II.

M. CHEVEUX, M. Des CISEAUX;  
M. Le BLOND.

M. Le BLOND.

**A**rrivez, arrivez, M. Cheveux;  
Comment vous va ?

M. CHEVEUX.

Pas trop bien aujourd'hui; j'ai mon  
ancien mal d'oreille.

M. Le BOND.

Il faut vivre avec ses ennemis ;  
comme on dit. Tenez , voilà une pra-  
tique que je veux vous donner.

M. CHEVEUX.

Moniteur ?

M. Des CISEAUX.

Oui, Moniteur.

M. CHEVEUX , *dédaigneusement*.

Moniteur est tailleur sans doute ?

M. Des CISEAUX.

Eh oui , Moniteur. Vous voyez  
bien , M. le Blond , voilà ce que je  
vous disois. Je parie que c'est à la per-  
ruque que vous avez reconnu cela ?

M. CHEVEUX.

Sûrement. Ce n'est pas là comme il  
faut qu'elle soit faite.

M. Des CISEAUX.

Je vous dis , je n'en ai jamais eu une à ma fantaisie.

M. CHEVEUX.

Ah , je le crois ! Ce n'est point là du tout ce qu'il vous faut ; je vous coëfferai bien , moi ; ne vous embarrassez pas.

M. Des CISEAUX.

Pardi , je vous serai bien obligé :  
Quand me prendrez-vous la mesure ?

M. CHEVEUX.

Cela n'est pas nécessaire.

M. Des CISEAUX.

Comment ?

M. Le BLOND.

Bon ! il ne s'amuse pas à cela.

M. CHEVEUX.

Le coup-d'œil suffit. Je vous vois déjà avec ma perruque sur la tête ; vous êtes à merveille.

M. Des CISEAUX.

C'est étonnant cela.

M. CHEVEUX.

Point du tout. Chacun a sa physionomie , & chacun doit avoir sa perruque ; il n'y en a pas une qui doive se ressembler : cependant ce qui me consterne souvent , c'est que je vois presque tous les gens que je rencontre , coëffés comme si en s'éveillant ils avoient pris la perruque de leur voisin.

M. Des CISEAUX.

Mais je le croirois bien.

M. CHEVEUX.

Je ne fais jamais une perruque qui puisse servir à un autre.

M. Des CISEAUX.

C'est un très-grand talent ! Et quand aurai-je ma perruque , moi ?

M. CHEVEUX.

Mais , dimanche.

M. Des CISEAUX.

Vous ne me manquerez pas ?

M. CHEVEUX.

Soyez-en sûr ; c'est comme si vous l'aviez.

M. Des CISEAUX.

Je me fais un grand plaisir de surprendre ma femme avec cette perruque-là !

M. CHEVEUX.

Eh , pardi , si vous êtes pressé , je pense une chose.

M. Des CISEAUX.

Qu'est-ce que c'est ?

M. CHEVEUX.

J'ai une de nos pratiques , qui est un  
conseiller au parlement , qui vous res-  
semble . . .

M. Des CISEAUX.

Qui me ressemble ?

M. CHEVEUX.

Comme deux gouttes d'eau.

M. Des CISEAUX.

Vous voyez bien , Messieurs , que  
je n'ai pas l'air d'un tailleur.

M. CHEVEUX.

Vous ?

M. Des CISEAUX.

Oui , tout le monde le trouve.

M. CHEVEUX.

Eh ! c'est votre perruque qui fait  
cela.

M. Des CISEAUX.

Je vous le disois bien , M. le Blond.

M. Le BLOND.

Oui.

M. CHEVEUX.

Ecoutez : ce conseiller est en campagne pour un mois ; je lui ai fait une perruque qui sera faite comme pour vous.

M. Des CISEAUX.

Cela est bien heureux !

M. CHEVEUX.

Elle est justement accommodée , & je vais la chercher.

M. Des CISEAUX.

Quoi , je pourrois l'avoir dans le moment ?

M. CHEVEUX.

Tout-à-l'heure , je vous dis ; je demeure à deux pas , je reviens.

SCÈNE

S C E N E III.

M. Des CISEAUX , M. Le BLOND.

M. Le BLOND.

**I**l est expéditif ; cela fera fait tout de suite.

M. Des CISEAUX.

Il ne vous prend donc jamais la mesure , à vous ?

M. Le BLOND.]

Jamais. Je lui dis : M. Cheveux , j'ai besoin d'une perruque neuve ; cela suffit.

M. Des CISEAUX.

Il doit avoir bien des pratiques ?

M. Le BLOND.

Oh ! beaucoup ; mais pas tant qu'il en auroit , s'il étoit moins cher.

*Tome XII.*

M

M. Des CISEAUX.

Il faut bien payer le talent.

M. Le BLOND.

Tenez , le voilà qui revient.

M. Des CISEAUX.

Avec ma perruque ?

M. Le BLOND.

Sûrement.

M. Des CISEAUX.

C'est un homme comme il n'y en  
a point !



S C E N E I V.

M. CHEVEUX , M. Le BLOND ,  
D. Des CISEAUX.

M. C H E V E U X.

Allons , Monsieur , essayez cela ;  
vous allez voir ce qui s'appelle une  
colure.

M. Des C I S E A U X.

Voyons : attendez que je défasse ma  
boucle , pour ôter celle-ci. ( *Il ôte sa  
perruque* ).

M. C H E V E U X.

Il n'y a point de boucle avec moi ;  
c'est un ressort . . . ( *Il lui met la per-  
ruque neuve* ). Tenez , regardez-vous ;  
avez - vous jamais eu une perruque  
comme celle-là ?

M. Des C I S E A U X , *se regardant dans  
une glace.*

Non , vraiment.

M ij

**M. CHEVEUX.**

Avez-vous l'air d'un tailleur à présent ?

**M. Des CISEAUX.**

Je ne me reconnois pas du tout.

**M. CHEVEUX.**

Mes perruques sont admirables pour cela : tous ceux à qui j'en fournis sont de même.

**M. Des CISEAUX.**

Ma femme s'y trompera sûrement.

**M. CHEVEUX.**

Quand je vous le dis.

**M. Des CISEAUX.**

J'ai presque envie de retourner chez ma belle-mère , avant d'aller à la comédie.



S C E N E V.

M. Des CISEAUX, M. CHEVEUX,  
M. Le BLOND, Un PAUVRE.

Le PAUVRE.

**M**essieurs , ayez pitié d'un pauvre  
estropié , qui n'a jamais connu son  
pere , ni sa mere , depuis qu'il est au  
monde , & qui ne peut pas gagner  
sa vie.

M. Le BLOND.

Nous n'avons rien à vous donner.

Le PAUVRE.

Eh ! Messieurs , je vous demande  
bien pardon ; mais , Monsieur , je n'ai  
ni femme ni enfans qui puissent de-  
mander pour moi ; sans cela ...

M. CHEVEUX.

Allons, laissez-nous donc.

M iij

Le PAUVRE.

Si je pouvois gagner ma pauvre vie ;  
mais je ne fais ni lire ni écrire , je  
n'ai ni encre , ni papier , ni plumes ;  
je ne saurois me faire écrivain ,  
Messieurs.

M. Des CISEAUX.

Quand on vous dit de vous en aller.

Le PAUVRE.

Eh ! M. le Président , si vous vouliez  
dire à vos gens de me donner quelque  
chose ?

M. Des CISEAUX.

Président ?

Le PAUVRE.

Oui , M. le Président.

M. Des CISEAUX.

C'est bien plus que Conseiller ?

M. CHEVEUX.

Sans doute.

M. DES CISEAUX.

Attendez. (*Il fouille dans sa poche*).

Le PAUVRE.

Oui, Monsieur, vous ne pouvez pas faire une plus grande charité ; car il y a si long-tems que je n'ai mangé, que je l'ai presque oublié.

M. CHEVEUX.

Vous n'avez pas oublié de boire ?

Le PAUVRE.

Non, Monsieur, Dieu merci. C'est une grace qu'il m'a faite ; cela est cause que je n'ai jamais été enragé.

M. DES CISEAUX, *regardant son argent.*

Je n'ai pas de monnoie ; j'ai envie :

M. iv.

de lui donner ma vieille perruque :  
aussi bien je ne veux plus la revoir.

M. Le B L O N D.

Eh bien oui , il la vendra.

M. C H E V E U X.

Tenez , mon ami , voilà une perru-  
que que M. le Président vous donne.

Le P A U V R E.

Et la tête ?

M. Des C I S E A U X.

Comment , la tête ?

Le P A U V R E.

Oui , Monsieur ; c'est que je la  
brûlerois pour me chauffer.

M. Des C I S E A U X.

Quoi , ma tête ?

Le PAUVRE.

Je dis, Monsieur, la tête à perruque!

M. CHEVEUX.

C'est qu'il a cru que c'étoit une tête  
de bois.

Le PAUVRE.

Oui, Monsieur; est-ce qu'elle est  
de pierre?

M. CHEVEUX.

Non, non; allons, vous devez être  
content.

Le PAUVRE.

Oui, Messieurs, je m'en vais prier  
Dieu que ...

M. Des CISEAUX.

Allez-vous-en donc.

Le PAUVRE.

Où cela?

M. v.

M. CHEVEUX.

Où vous voudrez.

Le PAUVRE.

Oh oui ! Monsieur ; c'est que ces  
Messieurs ne m'ont rien donné.

M. Des CISEAUX.

C'est pour tous.

Le PAUVRE.

Oui , M. le Président , je m'en vais ,  
je m'en vais. ( *Il sort* ).



SCENE VI.

M. DES CISEAUX, M. CHEVEUX,  
M. LE BEOND.

M. CHEVEUX.

**V**ous voyez bien qu'on ne vous prend plus pour un tailleur.

M. Des CISEAUX.

C'est vrai ; c'est étonnant cela !

M. CHEVEUX.

Je suis sûr qu'avec mes perruques ,  
c'est toujours comme cela.

M. Des CISEAUX.

J'en suis très-content. Ah ça ! je  
veux vous payer. Combien vous faut-il ?

M. CHEVEUX.

Vous vous moquez de moi ; vous.

me la paieriez avec la première que je vous ferai.

M. Des CISEAUX.

Non , non ; je veux payer tout de suite.

M. CHEVEUX.

Bon ! vous me ferez un habit , & nous nous accommoderons toujours bien.

M. Des CISEAUX.

Je vous ferai un habit.

M. CHEVEUX.

Oui.

M. Des CISEAUX.

Moi ?

M. CHEVEUX.

Sûrement ; pourquoi pas ?

M. Des CISEAUX.

Parce que je ne vous en ferai pas.

M. CHEVEUX.

! Mais je crois que vous badinez.

M. Des CISEAUX.

Je ne badine point du tout.

M. CHEVEUX.

N'êtes-vous pas tailleur ?

M. Des CISEAUX.

Oui ; mais je ne travaille que pour des princes, des ambassadeurs, & jamais pour des bourgeois.

M. CHEVEUX.

Bourgeois ! Celui-là est bon ; & qu'est-ce que vous êtes donc vous, si vous n'êtes pas bourgeois ?

M. Des CISEAUX.

Je suis ce que je suis ; mais je ne serai pas votre tailleur.

M. CHEVEUX.

Vous ne ferez pas mon tailleur ?

M. Des CISEAUX.

Non , sûrement.

M. CHEVEUX :

Eh bien ! je ne suis pas fait pour être le perruquier d'un bourgeois comme vous , & je reprends ma perruque.

( *Il lui ôte la perruque de dessus la tête* ).

M. Des CISEAUX.

Comment ? mais . . .

M. CHEVEUX.

Allez , allez vous faire faire des perruques par des princes , par des ambassadeurs.

M. Des CISEAUX.

Mais quand je vous dis . . .

M. CHEVEUX.

Non , vous ne l'aurez pas. Adieu ,  
M. le Président des Ciseaux. ( *Il rie en  
emportant sa perruque* ).

M. Le B L O N D.

Mais , M. Cheveux , écoutez donc.

M. CHEVEUX.

Non , non. ( *Il sort* ).

---

## S C E N E VII.

M. Le B L O N D , M. Des C I S E A U X.

M. Des C I S E A U X.

**M**e voilà bien avancé à présent !  
Je ne pourrai pas aller à la comédie.

M. Le B L O N D.

Pourquoi aussi ne pas vouloir lui faire  
des habits ? Il a raison.

M. Des CISEAUX.

Il a raison , raison. . . ( *Il rêve* ). Si j'envoie chercher une perruque chez moi , tout le monde sera sorti.

M. Le B L O N D.

Comment allez-vous donc faire ?

M. Des CISEAUX.

Je suis bien fâché d'avoir donné ma perruque à ce pauvre.

M. Le B L O N D.

Le voilà qui passe.

M. Des CISEAUX.

Je m'en vais la reprendre.

M. Le B L O N D.

Vous porterez une perruque qui aura appartenu à un pauvre , un homme comme vous ?

LA CHEVRE ET LES CHOUX. 281

M. Des CISEAUX.

Je m'en vais courir après le pauvre;  
( *Il sort* ).

M. Le BLOND.

Il mérite bien ce qui lui arrive;  
( *Il sort* ).

F I N.

66137



---

---

# T A B L E

## D E S P I E C E S

Contenues dans ce Volume.

*Il faut qu'une Porte soit ouverte ou fermée , ou l'Ane dans le potager.*  
Page 1.

*Avec les Fripons il n'y a rien à gagner , ou le Marchand de Bijoux.* 27

*A laver la Tête d'un Maure on y perd sa lessive , ou la Permission de chasser.*  
61

*A Trompeur Trompeur & demi , ou la Veuve avare.* 83

*Le Diable n'est pas toujours à la Porte d'un pauvre Homme , ou les Époux malheureux.* 117.

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>A trop serrer la Corde rompt , ou les<br/>Joueuses.</i>                      | 159 |
| <i>On fait par Force ce qu'on ne fait pas<br/>par Amitié , ou l'Habit neuf.</i> | 197 |
| <i>Il faut ménager la Chevre &amp; les Choux ,<br/>ou la Perruque.</i>          | 245 |

Fin de la Table du douzieme Volume;







BIBLIO

SCAF

PLUT

N.° C